

# Üzemeltetői kézikönyv

Sorozatszám-tartomány

**GR<sup>TM</sup>-20J**  
**GR<sup>TM</sup>-26J**

CE  
UK  
DK

karbantartási  
tudnivalókkal

Eredeti utasítások fordítása  
Third Edition  
First Printing  
Part No. 1319686HUGT

**Manufacturer:**

Terex Global GmbH  
Bleicheplatz 2  
Schaffhausen, 8200  
Switzerland

**EU Authorized representative:**

Genie Industries B.V.  
Boekerman 5  
4751 XK OUD GASTEL  
The Netherlands

**UK Authorized representative:**

Genie UK Limited  
The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
NG31 6BH  
UK

**Tartalomjegyzék**

Bevezetés .....	1
Szimbólumok és biztonsági képelek definíciói .....	5
Általános biztonság.....	7
Személyes biztonság.....	10
Munkaterületi biztonság.....	11
Jelmagyarázat.....	18
Kezelőszervek.....	19
Ellenőrzések .....	23
Üzemeltetési utasítások.....	35
Szállítási és emelési utasítások .....	44
Karbantartás .....	48
Specifikációk.....	50

Copyright © 2010 Terex Corporation

Harmadik kiadás: Első nyomtatás, Április 2023

A Genie a Terex South Dakota, Inc. az USA-ban és más országokban bejegyzett védjegye.

„GR” a Terex South Dakota, Inc. védjegye.



Megfelel a 2006/42/EK számú EK direktívának  
Lásd az EK megfelelőségi nyilatkozatot



A gépek kínálatáról szóló (biztonsági) szabályzat, 2008

## Bevezetés

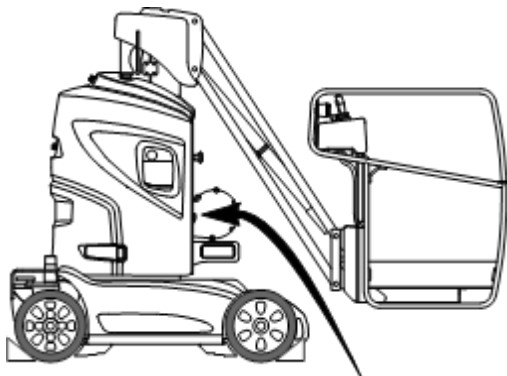
### Erről a kézikönyvről

A Genie megköszöni, hogy a mi munkagépünket választották használatra. Első számú prioritásunk a felhasználó biztonsága, amelyet a legjobban közös erőfeszítéssel lehet megvalósítani. Ez a könyv üzemeltetési és naponkénti karbantartási kézikönyv a Genie munkagépet használó vagy üzemeltető személy számára.

Jelen kézikönyv a munkagép állandó részének tekintendő, és folyamatosan a munkagépen tartandó. Ha kérdése van, lépjen kapcsolatba a Genie-vel.

### Termék azonosítása

A munkagép sorozatszám a sorozatcímken található.



Sorozatcímke

### Útmutató rendeltetésszerű használathoz és a munkagép megismeréséhez

Ezen munkagép rendeltetésszerű használata személyzet, szerszámokat is beleértve, illetve anyagok felemelése föld feletti munkahelyre. Az üzemeltető felelőssége, hogy a munkagép üzemeltetése előtt elolvassa és megértse ezt az ismertető útmutatót.

- ☑ Minden személyt ki kell képezni a mobil emelőkosár (MEWP) üzemeltetésére.
- ☑ Az MEWP-t meg kell ismertetni minden olyan személlyel, aki illetékes, illetve kompetens és kiképzett.
- ☑ A munkagépet csak arra kiképzett és illetékes személyzet kezelheti.
- ☑ Az üzemeltető a felelős azért, hogy elolvassa, megértse és betartsa a gyártónak az Üzemeltetői kézikönyvben található utasításait és biztonsági szabályzatát.
- ☑ Az Üzemeltetői kézikönyv a kézikönyvtárolóban található az emelőkosárban.
- ☑ Konkrét termékalkalmazásokhoz lásd a **Kapcsolatfelvétel a gyártóval** című részt a következő oldalon.

## Bevezetés

### Az emelőkosár-kezelőszervek jelölései és a kapcsolódó munkagépmozgások:



Gémtoldat funkciógomb



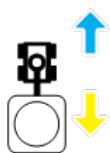
Oszlop funkció és forgóasztal forgatása funkciógomb



Funkciókapcsoló a meghajtáshoz és a gém funkciókhoz

Arányos vezérlőkar a meghajtás és gém funkciókhoz

Billenőkapcsoló kormányzási funkcióhoz



Meghajtási funkciót aktiváló gomb

### A földi kezelőszervek jelölései és a kapcsolódó munkagépmozgások:



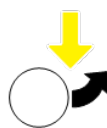
Gémtoldat emelése/leengedése



Forgóasztal forgatása



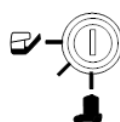
Oszlop fel/le



Oszlop le, gémtoldat le



Oszlop fel, gémtoldat fel



Kulcsos kapcsoló

#### Sorozatvezérlési funkciók és mozgás:

- Meghajtás és kormányzás.

#### Zárolási funkciók:

- Megnövelt haladási sebesség.
- Megnövelt haladás nem vízszintes helyzetben.
- Minden emelőkosárbeli és földi kezelőszerv.

#### Használat korlátozása:

- Ezen munkagép rendeltetésszerű használata személyzet, szerszámokat is beleértve, illetve anyagok felemelése föld feletti munkahelyre.
- Az emelőkosarat csak akkor szabad felemelni, ha a munkagép szilárd, vízszintes talajon áll.

## Bevezetés

### Közlöny forgalmazása és megfelelés

A termékfelhasználó biztonsága kiemelkedő fontosságú a Genie számára. A Genie különböző közlönyöket használ fontos biztonsági és termékinformáció közlésére a kereskedőkkel és a munkagép-tulajdonosokkal.

A közlönyökben található információ specifikus munkagépekhez kapcsolódik, a munkagépmodell és a sorozatszám használatával.

A közlönyök forgalmazása a nyilvántartásban szereplő legutolsó tulajdonoson, illetve a hozzá társított kereskedőn alapszik, ezért fontos a munkagép regisztrálása és a kapcsolatfelvételi információk naprakészen tartása.

A személyzet biztonságának és a munkagép folyamatos megbízható működésének biztosítása érdekében feltétlenül tartsa be a vonatkozó közlönyben javasoltakat.

A gépre vonatkozó közlemények megtekintéséhez látogasson el a [www.genielift.com](http://www.genielift.com) weblapra.

### Kapcsolatfelvétel a gyártóval

Időnként szükség lehet a Genie-vel való kapcsolatfelvételre. Amikor ezt teszi, álljon készen a munkagép modellszámának és sorozatszámának megadására, saját nevével és kapcsolatfelvételi információjával együtt. A Genie-vel fel kell venni a kapcsolatot legalább az alábbi esetekben:

Balesetjelentés

Termékalkalmazással és biztonsággal kapcsolatos kérdések

Szabványok és hatósági megfelelési információ

Aktuális tulajdonossal kapcsolatos frissítések, pl. a munkagép-tulajdonos megváltozása esetén, vagy a kapcsolatfelvételi információ változásakor. Lásd alább: Tulajdonjog átruházása.

### Munkagép tulajdonjogának átruházása

Ha rászán néhány percet a tulajdonosi információ frissítésére, ezzel biztosítja, hogy megkapja a munkagépére vonatkozó fontos biztonsági, karbantartási és üzemelési információt.

Kérjük, regisztrálja a munkagépet oly módon, hogy felkeresi webhelyünket [www.genielift.com](http://www.genielift.com) címen, vagy pedig díjmentesen felhív minket az 1-800-536-1800 telefonszámon.

## Bevezetés



### Veszély

Az utasítások és biztonsági előírások betartásának elmulasztása halált vagy súlyos sérülést okozhat.

### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

#### 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.

**Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

- 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
  - 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.
  - 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
  - 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.
- Elolvassa, megérti, majd betartja a gyártó utasításait és a biztonsági előírásokat, a biztonsági és üzemeltetői kézikönyvben leírtakat, illetve a gépen található matricák utasításait.
  - Elolvassa, megérti, majd betartja a munkaadó biztonsági előírásait és a munkahelyi rendszabályokat.
  - Elolvassa, megérti, majd betartja a vonatkozó hatósági rendelkezéseket.
  - A munkagép biztonságos kezelésére megfelelően ki van képezve.

### Biztonsági jelzések karbantartása

Cseréljen ki minden hiányzó vagy sérült biztonsági jelzést. Állandóan tartsa szem előtt az üzemeltető biztonságát. Használjon kímélő mosószert és vizet a biztonsági jelzések tisztítására. Ne használjon oldószeralapú tisztítószereket, mert azok megkárosíthatják a biztonsági jelzés anyagát.

### Veszélyminősítés

Az ezen a gépen lévő matricák szimbólumokat, színekódokat és jelzőszavakat használnak az alábbiak azonosítására:



Biztonsági figyelmeztetés szimbólum—a személyi sérülés veszélyére figyelmezteti. A személyi sérülés vagy halál veszélyének elkerülése érdekében a szimbólumot követő utasításokat be kell tartani.



Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.



Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.



Olyan veszélyhelyzetet jelez, amely, ha el nem kerülik, enyhébb vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.




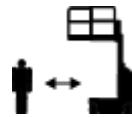

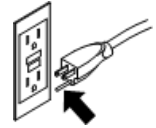
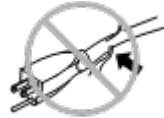


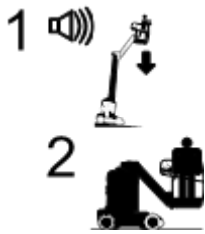


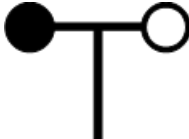


Anyagi kár lehetőségére utaló üzenet.

## Szimbólumok és biztonsági képjelek definíciói

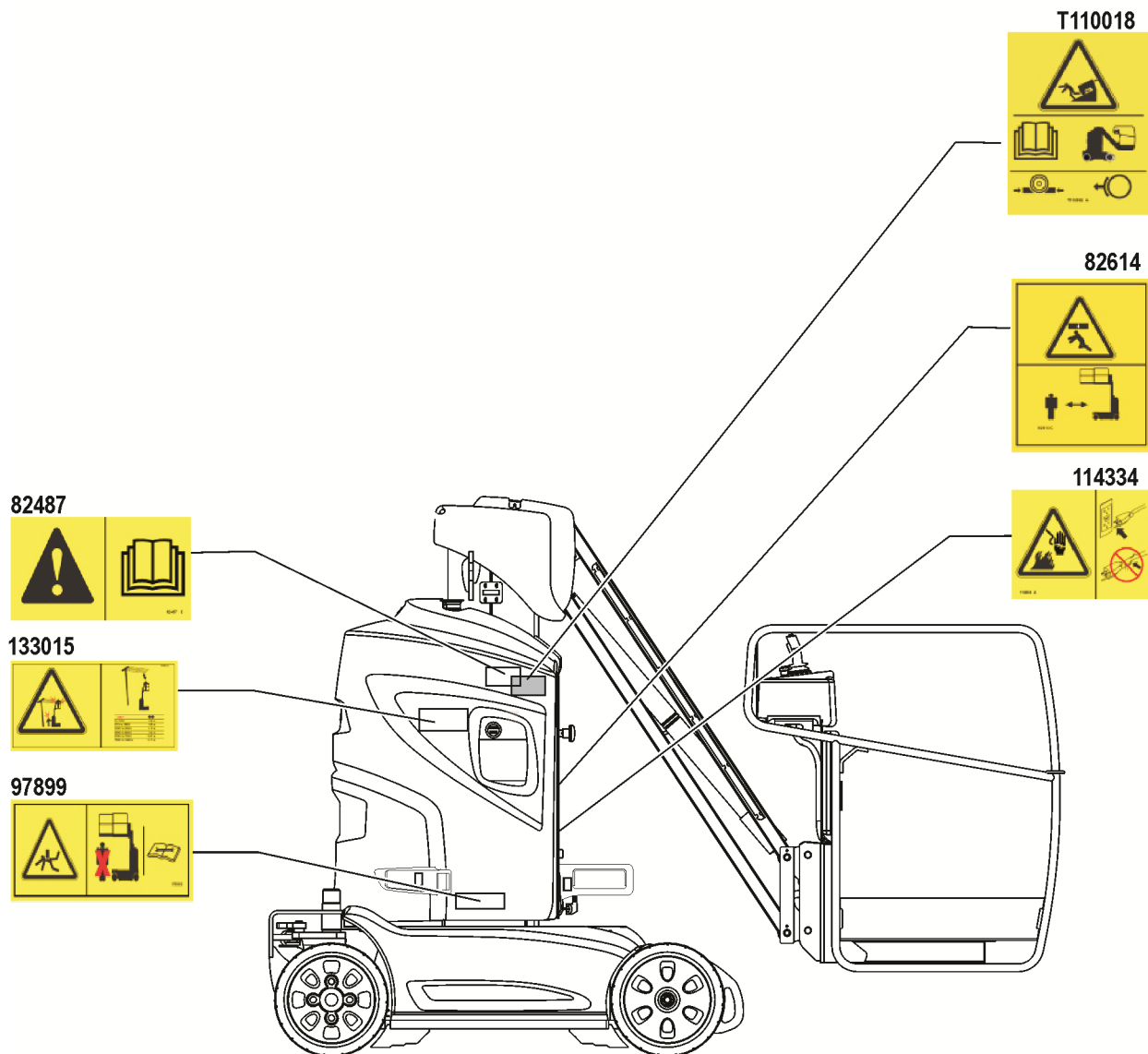
				
Zúzódsveszély	Áramütésveszély	Tűzveszély	Robbanásveszély	Égésveszély
				
Zuhanásveszély	Az akkumulátorok ellensúlyként szolgálnak	Nyílt láng használata tilos!	Borulásveszély	Tilos a dohányzás
				
Névleges feszültség az emelőkosárhoz	Áramütésveszély	Tartsa be az előírt távolságot	Tartózkodjon távol a mozgó alkatrészekről	Olvassa el az üzemeltetői kézikönyvet
				
Tilos a dohányzás Nyílt láng használata tilos Állítsa le a motort	Ne tartózkodjon ezen a felületen.	A rekeszeket csak megfelelően képzett karbantartó személyzet nyissa fel	Ütközésveszély	Támassza ki a kerekeket a fékek kiengedése előtt

## Szimbólumok és biztonsági képjelek definíciói

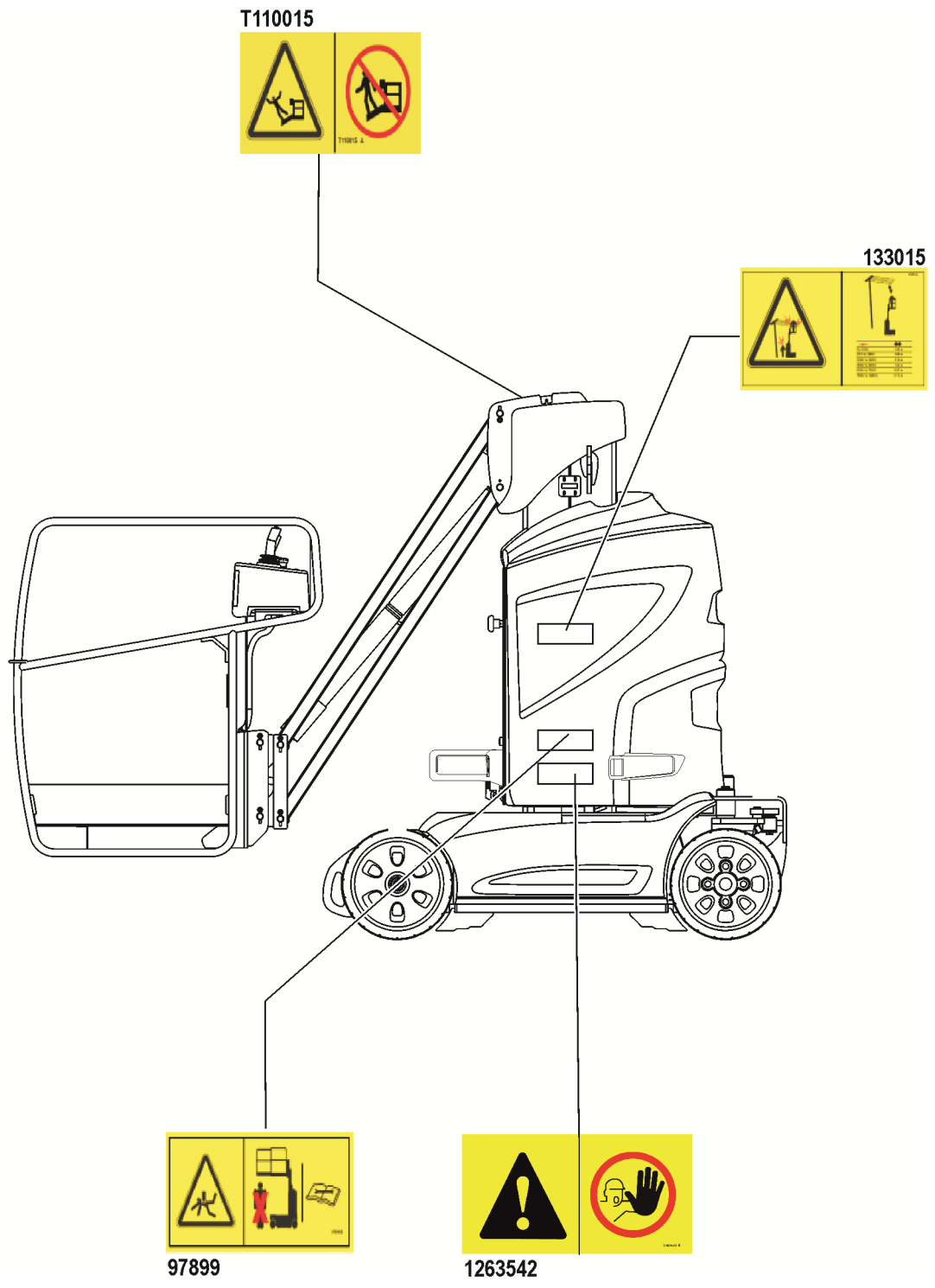
 <p>Zúzódásveszély</p>	 <p>A gép szervizelésein tartson kellő távolságot a felemelt alkatrészeketől</p>	 <p>Ütközésveszély</p>	 <p>Ne álljon a felemelt emelőkosár alatt</p>	 <p>Borulásveszély</p>
 <p>Kizárólag földelt háromeres váltóáramú aljzat</p>	 <p>Cserélje ki a sérült vezetékeket és kábeleket</p>	 <p>Rögzítőkötél-kikötési pont</p>	 <p>Abroncsterhelés</p>	 <p>Amikor a dőlésriasztó megszólal, engedje le az emelőkosarat.</p>
 <p>Égésveszély</p>	 <p>Maximális emelőkosár-kapacitás</p>	 <p>Maximálisan megengedhető oldalirányú erő</p>	 <p>Maximális szélsősebesség</p>	 <p>Emelési és kikötési utasítások</p>
 <p>Kisegítő leeresztés</p>				



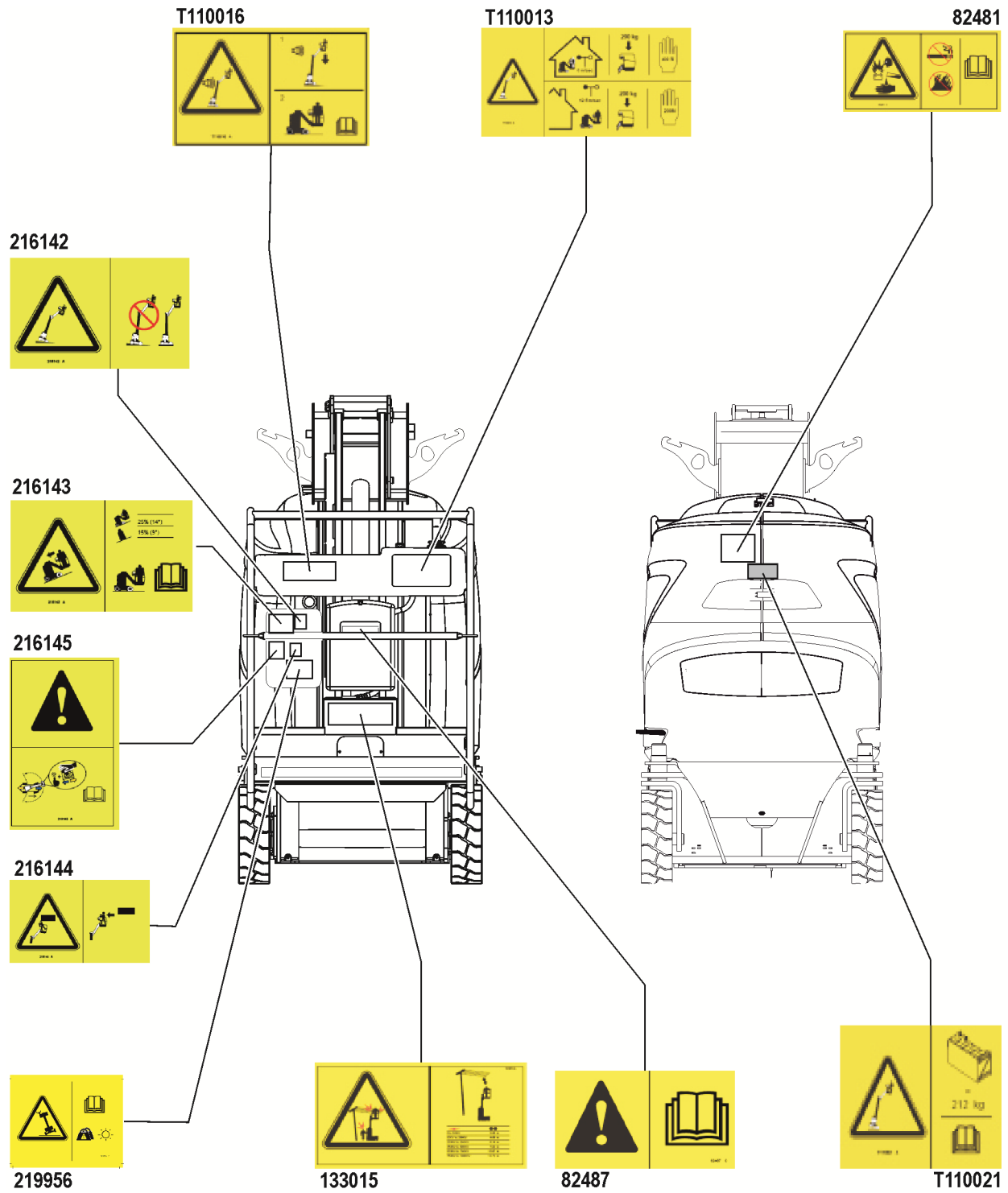
# Általános biztonság



# Általános biztonság



# Általános biztonság



---

## Személyes biztonság

### Személyes zuhanásvédelem

A munkagép működtetéséhez kötelező a személyes zuhanásvédelmi felszerelés (PFPE, Personal fall protection equipment) használata.

Az emelőkosárban tartózkodók számára kötelező biztonsági öv vagy heveder viselése a vonatkozó hatósági előírásoknak megfelelően. Csatlakoztassa a rögzítőkötelet az emelőkosárban található horgonyhoz.

A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói, munkahelyi és hatósági előírásokat.

Minden PFPE felszerelés meg kell feleljen a vonatkozó hatósági előírásoknak, és a felszerelés ellenőrzésekor és használatakor be kell tartani a PFPE gyártójának előírásait.

## Munkaterületi biztonság

### ⚠ Áramütésveszély



Ez a munkagép elektromosan nem szigetelt, és nem nyújt védelmet az elektromos áram érintése vagy közelsége esetén.



Tartson biztonságos távolságot a nagyfeszültségű elektromos vezetékek és a berendezés között, az ide vonatkozó hatósági előírások és az alábbi táblázat szerint.

Hálózati feszültség	Előírt távolság
0 – 50 kV	3,05 m
50 – 200 kV	4,60 m
200 – 350 kV	6,10 m
350 – 500 kV	7,62 m
500 – 750 kV	10,67 m
750 – 1000 kV	13,72 m

Mindig hagyjon elegendő mozgásteret az emelőkosár számára, vegye figyelembe az elektromos vezeték kilengését, belógását és erős szél vagy széllekek jelenlétét.

Ne közelítse meg a munkagépet, ha az feszültség alatt lévő nagyfeszültségű vezetékkel érintkezik. Amíg a nagyfeszültségű vezeték áramtalanítása meg nem történt, tilos a munkagép érintése vagy üzemeltetése, mind a földön, mind az emelőkosárban tartózkodó személyzet számára.

Villámláskor és viharos időben ne üzemeltesse a munkagépet.

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

### ⚠ Borulásveszély

A személyek, berendezés és anyagok összsúlya nem haladhatja meg az emelőkosár maximális kapacitását.

**Maximális emelőkosár-kapacitás** **200 kg**

A külön megvásárolható tételek és tartozékok (pl. csőtartók és paneltartók) súlya csökkenti az emelőkosár névleges kapacitását, és azt számításba kell venni a teljes emelőkosár-terhelés kiszámításakor. Lásd a külön megvásárolható tételeken és a tartozékokon lévő matricákat.

Tartozékok használata esetén olvassa el, értse meg és tartsa be a tartozékkal kapott matricákat, utasításokat és kézikönyveket.

Ne változtassa meg és ne iktassa ki a véghelyzetkapcsolókat.



Az emelőkosarat csak akkor szabad felemelni, ha a munkagép szilárd, vízszintes felületen áll.



Ne használja a dőlésszögriasztást szintjelzőként. Az emelőkosárban lévő dőlésszögriasztás csak akkor szólal meg, amikor a munkagép nagyon meredek lejtőn áll.

Ha a dőlésszögriasztás megszólal: Engedje le az oszlopot, majd a gémtoldatot. Vigye a munkagépet szilárd, vízszintes felületre. Legyen rendkívül óvatos az oszlop leeresztésekor.

## Munkaterületi biztonság

A kosár emelésekor tartsa be a megengedhető oldalirányú erőre és a kosárban tartózkodók számára vonatkozó névleges értékeket.



Erős szélben vagy széllökések esetén ne használja a munkagépet. Ne növelje meg az emelőkosár hordfelületét vagy a terhelést. A szélnek kitett felület növelése csökkenti a munkagép stabilitását.



Legyen nagyon óvatos és vezessen lassan, ha a behúzott állapotban lévő munkagéppel egyenetlen terepen, törmelékes, instabil vagy csúszós talajon, mélyedések és levágások közelében halad.

Felemelt vagy meghosszabbított gém esetén ne vezesse a munkagépet egyenetlen talajon, instabil felületen vagy más veszélyes helyen, illetve ilyen közelében.



Tilos az emelőkosár hordfelületén kívül eső tárgytól elrugaszkodni vagy az emelőkosarat ilyen tárgy felé húzni.

Maximálisan megengedhető oldalirányú erő	Személyek maximális száma
400 N Csak beltéri használatra	2
200 N Szabadtéri	1

Ne változtassa meg és ne hatástalanítsa a biztonságot és stabilitást bármilyen módon befolyásoló alkatrészeket.

A munkagép stabilitásához elengedhetetlenül fontos alkatrészeket ne cserélje le eltérő tömegű és specifikációjú alkatrészekre.

A gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos megváltoztatni vagy módosítani a mobil emelőkosarat. A szerszámok és egyéb anyagok tárolására szolgáló eszközök emelőkosárhoz, padlólemezhez vagy védőkorláthoz erősítése növeli az emelőkosár súlyát, hordfelületét vagy a terhelést.

## Munkaterületi biztonság



Tilos rögzített vagy lelógó terhet bárhol a munkagépre helyezni vagy arra erősíteni.

Tilos létrát vagy állványt használni az emelőkosárban, vagy azokat a munkagép bármely részének támasztani.



Szerszámok és anyagok csak akkor szállíthatók, ha elosztásuk egyenletes, és az emelőkosárban tartózkodó személy(ek) képes(ek) azokat biztonságosan kezelni.



Ne használja a munkagépet mozgó vagy elmozdítható felületen vagy járművön.

Győződjön meg arról, hogy a gumibroncsok jó állapotban vannak, és a kerékrögzítő anyák meg vannak húzva.

Ha egy szomszédos szerkezet miatt az emelőkosár beszorul, fennakad, illetve más módon mozgásképtelenné válik, kiszabadításához ne használja az emelőkosárban lévő vezérlőket. Az emelőkosarat minden személy feltétlenül el kell hagynia, mielőtt annak földi vezérlőkkel való kiszabadítását meg lehetne kísérelni.

Ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek össztömege az eredetienél kisebb. Az akkumulátorok ellensúlyként szolgálnak, és elengedhetetlen fontosságúak a munkagép stabilitása szempontjából. Az akkumulátorrekesz és az akkumulátorok együttes súlyának legalább 212 kg-nak kell lennie.

Tilos a munkagépet daruként használni.

Tilos a munkagépet vagy más tárgyakat a gém segítségével eltolni.

A gém ne érintkezzen szomszédos struktúrákkal.

Tilos a gémet és az emelőkosarat szomszédos struktúrákhoz erősíteni.

Ne helyezzen el terhelést az emelőkosár hordfelületén kívül.

### ▲ A lejtőn való használat veszélyei

A munkagépet ne vezesse a gépre megengedett névleges értéket (felfelé, lefelé vagy oldalirányban) meghaladó meredekségű (hajlásszögű) lejtőn. A megengedett hajlásszögek kizárólag a gép behúzott állapotára vonatkoznak.

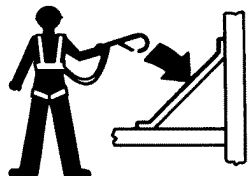
<b>Maximálisan megengedett névleges hajlásszög, behúzott állapotban</b>	25% (14°)
---	-----------

<b>Maximálisan megengedett névleges meredekség oldalirányban, behúzott állapotban</b>	15% (9°)
---	----------

Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöveget. Lásd a Haladás lejtőn c. szakaszt az Üzemeltetési utasítások c. részben.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Zuhanásveszély



Az emelőkosárban tartózkodók számára kötelező biztonsági öv vagy heveder viselése a vonatkozó hatósági előírásoknak megfelelően. Csatlakoztassa a rögzítőkötelet az emelőkosárban található horgonyhoz.



Tilos az emelőkosár korlátjára felmászni, illetve arra felülni vagy felállni. Mindig az emelőkosár padlóján álljon, biztonságos helyzetben.

Tilos a felemelt emelőkosárból lemászni.

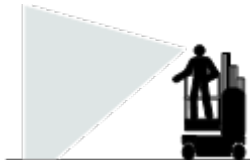


Tartsa az emelőkosár padlóját tisztán, hulladékmentesen.

Használat előtt eresse le az emelőkosár ajtaját a korlát közepéig, vagy pedig csukja be az emelőkosár ajtaját.

Csak akkor lépjen be az emelőkosárba, illetve szálljon ki onnan, ha a munkagép behúzott állapotban van és az emelőkosár le van engedve a talajszintre.

### ▲ Ütközésveszély



A munkagép vezetése vagy üzemeltetése közben figyeljen a korlátozott látótávolságra és a holtterben lévő tárgyakra.

A forgóasztal forgatásakor figyeljen az emelőkosár helyzetére és kilengésére.



Nézze meg, nincsenek-e a munkaterület felett akadályok vagy egyéb veszélyforrások.



Az emelőkosár korlátjába való kapaszkodáskor ne hagyja figyelmen kívül a zúzódásveszélyt.

A gépkezelőknek be kell tartaniuk a személyes védőfelszerelésre vonatkozó munkáltatói, munkahelyi és kormányzati előírásokat.

A munkagép vezetésekor és kormányzásakor nézze meg és használja az emelőkosár-kezelőszerveken és a hajtóműszekrényen lévő színekódolt nyilakat.



## Munkaterületi biztonság



Csak akkor eressze le az emelőkosarat, ha ellenőrizte, hogy sem személy, sem más akadály nincs alatta.



A munkagép haladási sebességét a talaj minősége, a forgalmi dugók, a lejtő szöge, a személyzet elhelyezkedése és a többi ütközésveszélyt jelentő tényezőnek megfelelően kell korlátozni.

Ne használja a munkagépet, ha az bármilyen daru útját vagy mozgó felfüggesztett gépezet útját keresztezi, kivéve, ha a daru vezérlőberendezése zárolva van, és/vagy ha megfelelő óvintézkedéseket fogantatosítottak a potenciális ütközés elkerülésére.

Tilos a munkagép működtetése közben mutatványokat végrehajtani vagy durva tréfákat üzni.

A féket csak akkor szabad kiengedni, ha a munkagép vízszintes talajon áll vagy rögzítve van.

### ▲ Robbanás- és tűzveszély

Az akkumulátortöltést csak nyílt, jól szellőző helyen végezze, szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányárúktól távol.

Ne üzemeltesse a munkagépet és ne töltsen az akkumulátort veszélyes helyen, vagy olyan helyen, ahol potenciálisan lehetséges gyúlékony vagy robbanékony gázok és részecskék jelenléte.

### ▲ Testi sérülés veszélye

Tilos a munkagépet üzemeltetni, ha hidraulikaolaj vagy levegő szivárgása észlelhető. A kiáramló levegő vagy hidraulikaolaj felsértheti és/vagy megégetheti a bőrt.

A munkagép bármely védőfedél alatti alkatrészével való nem megfelelő érintkezés súlyos sérüléseket okozhat. A rekeszeket csak megfelelően képzett karbantartó személyzet nyissa fel. A kezelő számára a felnyitás csak üzemeltetés előtti ellenőrzéskor javasolt. Üzemelés alatt minden rekeszt zárva kell tartani és a fedelet rögzíteni kell.

### ▲ Sérült munkagéphez kapcsolódó veszély

Ne használjon sérült vagy hibásan működő munkagépet.

Minden műszakot megelőzően alapos használat előtti ellenőrzést kell végezni és minden funkció működését meg kell vizsgálni. A sérült vagy hibásan működő munkagépet azonnal meg kell jelölni és további használatát fel kell függeszteni.

Győződjön meg arról, hogy az ezen kézikönyvben és a megfelelő Genie szervizkézikönyvben előírt összes karbantartási művelet elvégzése megtörtént.

Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható.

Győződjön meg arról, a kezelői kézikönyv teljes, jól olvasható, és a gépen elhelyezett tartóban található.

### ▲ Alkatrész sérülésének veszélye

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

Ha nem tölti fel az akkumulátorokat, amikor az alacsony akkumulátorfeszültség visszajelzője világít, az akkumulátorok károsodhatnak, és előfordulhat, hogy a teljes akkumulátoregységet cserélni kell.

## Munkaterületi biztonság

### ▲ Akkumulátorbiztonság

#### Égésveszély



Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Az akkumulátorral való munkavégzés során mindig viseljen megfelelő védőöltözetet és védőszemüveget.



Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódbikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

Az akkumulátoregység függőleges helyzetben kell maradjon.

Az akkumulátorokat vagy a töltőt töltés alatt ne tegye ki víz vagy eső hatásának.

#### Robbanásveszély



Az akkumulátorokat tartsa szikráktól, nyílt lángtól és meggyújtott dohányáruktól távol. Az akkumulátorok robbanékony gázt bocsátanak ki.



Az akkumulátoregység fedőlapját a teljes feltöltési ciklus alatt mindvégig nyitva kell hagyni.

Ne érintse meg az akkumulátor csatlakozóit vagy a kábelsarukat olyan szerszámokkal, amelyek szikrákat okozhatnak.

#### Alkatrész sérülés-veszély

Az akkumulátorok töltéséhez ne használjon 48 V feletti feszültségű töltőt.

Hegesztés esetén ne használja a munkagépet földelésre.

#### Áramütésveszély/Égésveszély



Csak földelt, háromeres váltóáramú áramkörre csatlakoztassa az akkumulátortöltőt.

Naponta ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a vezetékek, kábelek és huzalok. Használat előtt cserélje ki a sérült tételeket.

Kerülje az akkumulátor csatlakozóival való érintkezést áramütés elkerülése végett. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.

#### Borulásveszély

Ne használjon olyan akkumulátorokat, amelyek össztömege az eredetienél kisebb. Az akkumulátorok ellensúlyként szolgálnak, és elengedhetetlen fontosságúak a munkagép stabilitása szempontjából. Az akkumulátorrekesz és az akkumulátorok együttes súlyának legalább 212 kg-nak kell lennie.

#### Emelési veszély

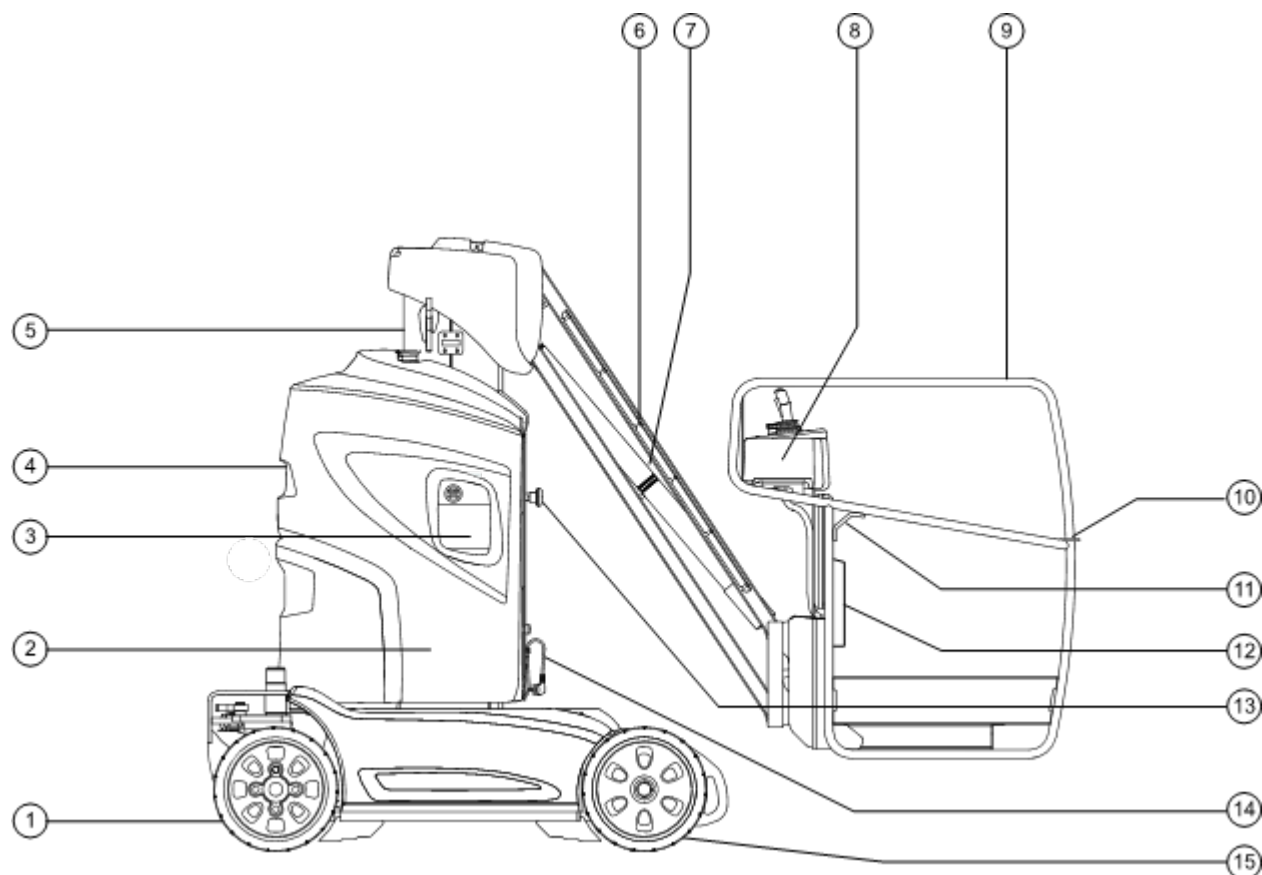
Használjon megfelelő emelőeszközt az akkumulátorok eltávolítására vagy behelyezésére.

## Munkaterületi biztonság

### Minden használat után zárolás

- 1 Válasszon biztonságos parkolóhelyet — szilárd, vízszintes, akadálytól és forgalomtól mentes felületen.
- 2 Eressze le a gémtoldatot és az oszlopot behúzott helyzetbe.
- 3 Forgassa el a forgóasztalt úgy, hogy az emelőkosár a nem kormányzott kerekek között legyen.
- 4 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot az illetéktelen használat megakadályozása céljából.

## Jelmagyarázat

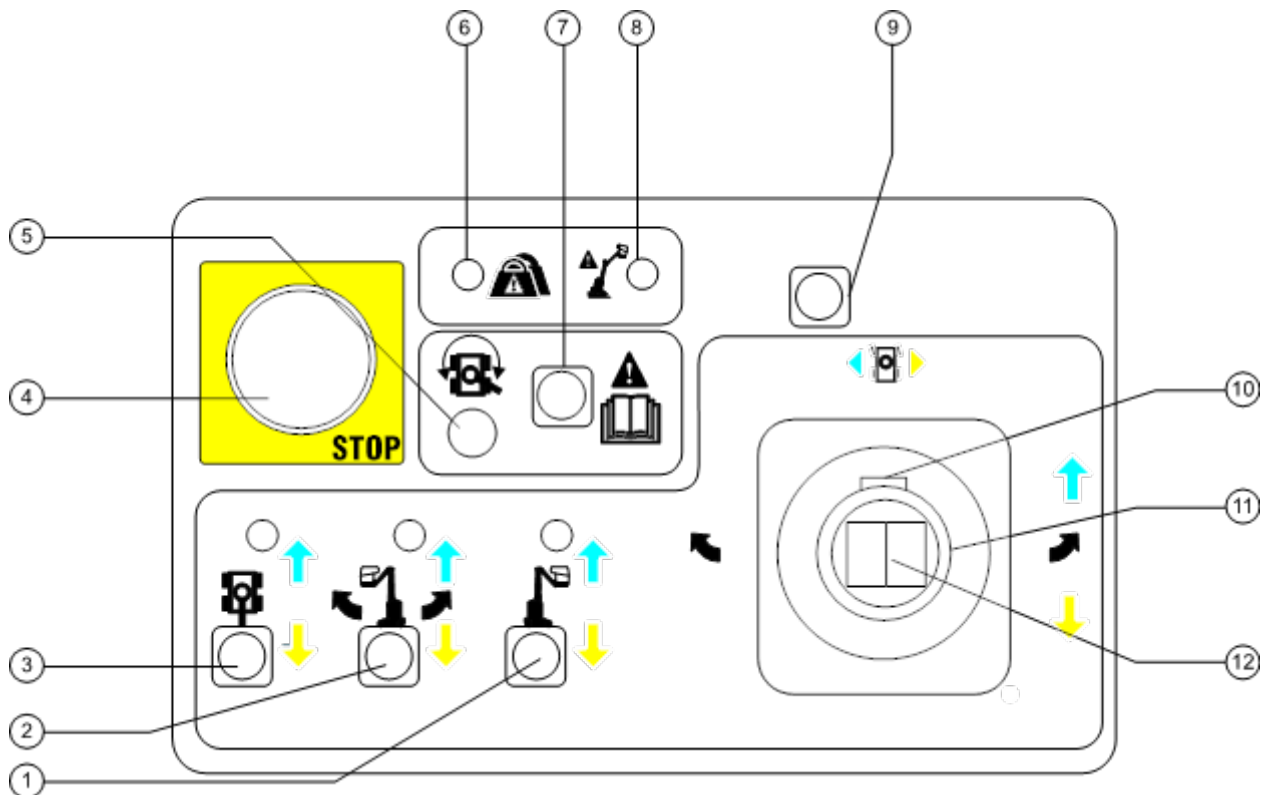


- 1 Kormányzott abroncs
- 2 Kisegítő leeresztő kezelőszervek (a fedél alatt is az ellenkező oldalon)
- 3 Földi kezelőszervek
- 4 Akkumulátorok (burkolat alatt)
- 5 Árbocoszlop
- 6 Gémtoldat
- 7 Kisegítő leeresztőszelep a gémtoldathoz
- 8 Emelőkosárbeli kezelőszervek

- 9 Emelőkosár
- 10 Elcsúsztatható középső korlát
- 11 Rögzítőkötél-kikötési pont
- 12 Manuális tárolótartály
- 13 Piros Vészleállítás gomb
- 14 Tápfeszültség a töltőhöz
- 15 Nem kormányzott abroncs

## Kezelőszervek

A földi kezelőállomás használandó az emelőkosár felemelésére a funkciótesztekhez és tárolási célokra. A földi kezelőállomás használható vészhelyzetben az emelőkosárban levő cselekvésképtelen személy kimentésére.



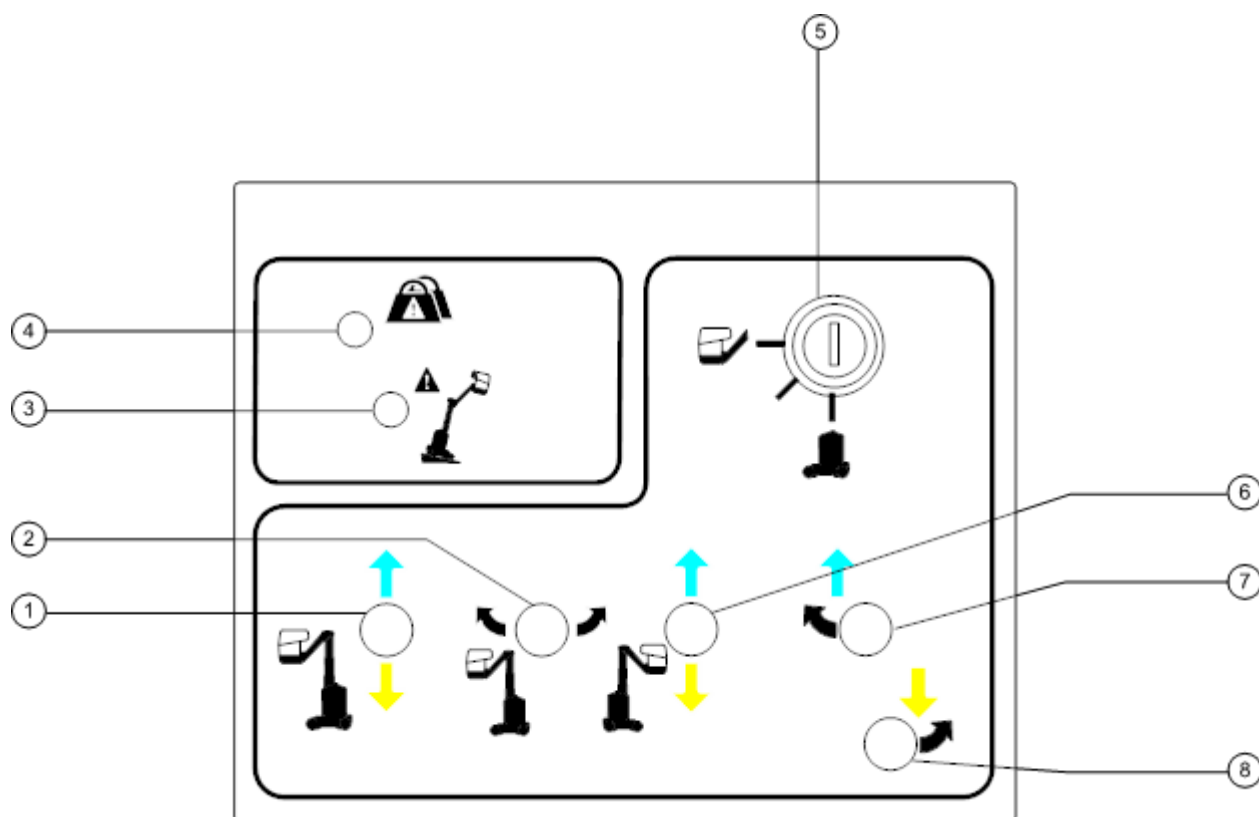
### Emelőkosár kezelőpult

- |   |   |
|---|---|
| 1 Gémtoldat funkciógomb jelzőfényel                                   | 8 Munkagép nem vízszintes jelzőfény                       |
| 2 Oszlop funkciógomb és forgóasztal forgatása funkciógomb jelzőfényel | 9 Kürt gomb   |
| 3 Meghajtás funkciógomb jelzőfényel                                   | 10 Funkcióaktiválás kapcsoló meghajtás és gém funkciókhoz |
| 4 Piros Vészleállítás gomb  | 11 Arányos vezérlőkar a meghajtás és gém funkciókhoz      |
| 5 Meghajtás aktiválva jelzőfény                                       | 12 Billenőkapcsoló kormányzási funkcióhoz                 |
| 6 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény                                    |   |
| 7 Meghajtást aktiváló gomb  |   |

## Kezelőszervek

- 1 Gémtoldat funkciógomb jelzőfényel  
Nyomja meg a gémtoldat funkciógombot a gémtoldat funkció kiválasztásához. A jelzőfénynek világítania kell.
- 2 Oszlop funkciógomb és forgóasztal forgatása funkciógomb jelzőfényel  
Nyomja meg az oszlop funkciógombot és a forgóasztal forgatása funkciógombot az oszlop és a forgóasztal funkciók kiválasztásához. A jelzőfénynek világítania kell.
- 3 Meghajtás funkciógomb jelzőfényel  
Nyomja meg a meghajtás funkciógombot a meghajtás és kormányzás funkció kiválasztásához. A jelzőfénynek világítania kell.
- 4 Piros Vészleállás gomb  
Nyomja be a piros Vészleállás gombot kikapcsolt helyzetbe az összes funkció leállításához. Csavarja el a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe a munkagép üzemeltetéséhez.
- 5 Meghajtás aktiválva jelzőfény  
A világító jelzőfény azt jelenti, hogy a gém túlhaladt a nem kormányzott keréken és a haladási funkció megszakadt.
- 6 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény  
A világító jelzőfény az emelőkosár túlterhelését jelzi, és egyetlen funkció sem működik. Riasztás fog megszólalni, ha ez a jelzőfény világít.  
Távolítson el annyi terhelést az emelőkosárból, amíg a riasztás el nem hallgat.
- 7 Meghajtást aktiváló gomb  
Világító meghajtásaktiválás jelzőfény esetén a haladáshoz nyomja le a meghajtásaktiválás és a meghajtás gombot, majd lassan mozdítsa ki a meghajtásvezérlő kart a középhelyzetéből. Ügyeljen arra, hogy a munkagép esetleg a meghajtás- és kormányzásvezérlők elmozdítási irányával ellenkező irányban indulhat el.
- 8 Munkagép nem vízszintes jelzőfény  
A munkagép nem vízszintes jelzőfény kigyullad, ha megszólal a dőlésszög-riasztás.
- 9 Kürt gomb  
Nyomja le ezt a gombot, és a kürt meg fog szólalni. Engedje fel a gombot, és a kürt el fog hallgatni.
- 10 Funkcióaktiválás kapcsoló meghajtás és gém funkciókhoz  
A funkciók aktiválásához nyomja le, és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 11 Arányos vezérlőkar a meghajtás és gém funkciókhoz  
Mozdítsa el a vezérlőkart a kék nyíllal jelölt irányba, és a munkagép funkciói a kék nyíllal jelölt irányban fognak működni. Mozdítsa el a vezérlőkart a sárga nyíllal jelölt irányba, és a munkagép funkciói a sárga nyíllal jelölt irányban fognak működni. Mozdítsa a vezérlőkart balra, ekkor a forgóasztal balra fog elforogni. Mozdítsa a vezérlőkart jobbra, ekkor a forgóasztal jobbra fog elforogni.
- 12 Billenőkapcsoló kormányzási funkcióhoz  
Nyomja le a billenőkapcsoló bal oldalát és a munkagép balra fog fordulni.  
Nyomja le a billenőkapcsoló jobb oldalát és a munkagép jobbra fog mozogni.

## Kezelőszervek



### Földi kezelőpult

- |   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Oszlop fel/le gomb                      | 5 | Kulcsos átkapcsoló az emelőkosár/ki/földi vezérlés beállításához                               |
| 2 | Forgóasztal forgatása balra/jobbra gomb | 6 | Gémtoldat emelése/leengedése gomb  |
| 3 | Munkagép nem vízszintes jelzőfény       | 7 | Funkciót aktiváló gomb az oszlop fel, gémtoldat fel és forgóasztal balra forgatása funkciókhoz |
| 4 | Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény        | 8 | Funkciót aktiváló gomb az oszlop le, gémtoldat le és forgóasztal jobbra forgatása funkciókhoz  |

## Kezelőszervek

- 1 Oszlop fel/le gomb  
Nyomja le, és tartsa lenyomva az oszlop fel/le gombot az oszlop fel/le funkció kiválasztásához.
- 2 Forgóasztal forgatása balra/jobbra gomb  
Nyomja le, és tartsa lenyomva a forgóasztal forgatása balra/jobbra gombot a forgóasztal forgatása balra/jobbra funkció kiválasztásához.
- 3 Munkagép nem vízszintes jelzőfény  
A munkagép nem vízszintes jelzőfény kigyullad, ha megszólal a dőlésszög-riasztás.
- 4 Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény  
A világító jelzőfény az emelőkosár túlterhelését jelzi, és egyetlen funkció sem működik.  
Távolítsa el a súlyt az emelőkosárból a munkagép működésének folytatásához, vagy kérjen meg valakit a talajszinten, hogy fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre, majd folytassa az emelőkosár leeresztésével.  
Megjegyzés: Riasztás szólal meg az emelőkosárnál, amikor túlterhelt állapot lép fel, majd elhallgat, amikor megtörtént a súly eltávolítása az emelőkosárból.
- 5 Kulcsos átkapcsoló az emelőkosár/ki/földi vezérlés beállításához  
Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosár helyzetbe, és az emelőkosár-kezelőszervek működni fognak. Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, és a munkagép ki lesz kapcsolva. Fordítsa a kulcsos átkapcsolót föld helyzetbe, és a földi kezelőszervek működni fognak.
- 6 Gémtoldal emelése/leengedése gomb  
Nyomja le, és tartsa lenyomva a gémtoldal fel/le gombot a gémtoldal fel/le funkció kiválasztásához.
- 7 Funkciót aktiváló gomb az oszlop fel, gémtoldal fel és forgóasztal balra forgatása funkciókhoz  
Nyomja le, és tartsa lenyomva ezt a funkcióaktiválás gombot az oszlop fel, gémtoldal fel és forgóasztal balra forgatása funkciók aktiválásához.
- 8 Funkciót aktiváló gomb az oszlop le, gémtoldal le és forgóasztal jobbra forgatása funkciókhoz  
Nyomja le, és tartsa lenyomva ezt a funkcióaktiválás gombot az oszlop le, gémtoldal le és forgóasztal jobbra forgatása funkciók aktiválásához.



## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

- 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
- 2 **Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.**

**Megismeri és megérti a biztonsági előírásokat, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

- 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.
- 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
- 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Üzemeltetés előtti ellenőrzés, alapvető ismeretek

A használat előtti vizsgálat és rutinkarbantartás elvégzése az üzemeltető felelőssége.

Az üzemeltetés előtti vizsgálat az üzemeltető által minden műszak előtt végrehajtott vizuális ellenőrzés. A vizsgálat célja az, hogy az üzemeltető még a funkcionális tesztek végrehajtása előtt észrevegye, ha a géppel nyilvánvaló probléma van.

A használat előtti vizsgálat célja annak eldöntése is, hogy kell-e rutin jellegű karbantartási műveleteket végezni. A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.

Nézze meg a következő oldalon lévő listát és ellenőrizzen minden tételt.

Ha sérülés vagy a gyári leszállított állapothoz képest nem megengedett változtatás látható, a munkagépet meg kell jelölni, és további használata tilos.

A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint. A javítások elvégzése után az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést, mielőtt megkezdene a funkciók működésének ellenőrzését.

Az tervszerű karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai szerint.

## Ellenőrzések

### Üzemeltetés előtti ellenőrzés

- Győződjön meg arról, hogy a kezelői kézikönyv teljes, jól olvasható és az emelőkosárban elhelyezett tartóban található.
- Győződjön meg arról, hogy minden matrica a helyén van és jól olvasható. Lásd az Ellenőrzések c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivároog-e a hidraulikaolaj és megfelelő-e az olajsint. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Lásd a Karbantartás c. részt.
- Ellenőrizze, nem szivároog-e az akkumulátorfolyadék, és a szintje megfelelő-e. Ha szükséges, adjon hozzá desztillált vizet. Lásd a Karbantartás c. részt.

Ellenőrizze az alábbi alkatrészeket vagy térségeket, hogy nincs-e sérülés, nem megfelelően felszerelt vagy hiányzó alkatrész, illetve engedély nélküli módosítás:

- Elektromos alkatrészek, huzalozás és elektromos kábelek
- Hidraulikus csővezetékek, csatlakozások, hengerek és csőelágazások
- Hidraulikatartály
- Meghajtó- és forgóasztalmotorok és meghajtáselosztók
- Oszlop-kopóbetétek
- Abroncsok és kerekek
- Véghelyzetkapcsolók és kürt
- Vészjelző és jelzőfény (ha van)
- Anyák, csavarok és más rögzítők
- Emelőkosár-bejárat a korlát közepén

Ellenőrizze a teljes munkagépen az alábbiakat:

- Nincsenek-e repedések a hegesztésekben és a strukturális alkatrészekben
- Nincsenek-e horpadások vagy sérülések a munkagépen
- Nincs-e nagy mértékű rozsdásodás, korrózió vagy oxidáció
- Ellenőrizze, hogy minden strukturális és más kritikus fontosságú alkatrész jelen van, illetve minden társított rögzítő és pecék a helyén van és megfelelően meg van szorítva.
- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően csatlakoztatva, stabilan a helyén van.
- Miután végrehajtotta a vizsgálatot, győződjön meg arról, hogy minden rekesz fedele a helyén van és rögzített.

## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.

- 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
- 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.

### **3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.**

### **Megismeri és megérti a működési teszteket, mielőtt áttérne a következő témakörre.**

- 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
- 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Működési teszt, alapvető ismeretek

A működési tesztek célja minden hibás működés felfedezése a munkagép használatát megelőzően. Az üzemeltetőnek lépésről-lépésre követnie kell az utasításokat a munkagép minden funkciójának ellenőrzése céljából.

Tilos hibásan működő gépet használni. Ha hibás működés észlelhető, a munkagépet meg kell jelölni és további használata tilos. A gép javítását csak szakképzett szerviztechnikus végezheti, a gyártó specifikációi szerint.

A javítások elvégzése után és a munkagép újbóli üzemeltetése előtt az üzemeltetőnek újra végre kell hajtania a használat előtti ellenőrzést és minden funkció működését ellenőriznie kell.

## Ellenőrzések

### A földi kezelőszerveknél

- 1 A teszt céljára válasszon ki egy olyan területet, ahol a talaj szilárd, vízszintes és akadályoktól mentes.
- 2 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.
- 3 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

### Ellenőrizze a vészleállást

- 4 Nyomja a piros Vészleállás gombot kikapcsolt helyzetbe.
- 5 Aktiváljon minden egyes munkagép funkciót.
- ⊙ **Eredmény:** Egyetlen funkció sem üzemelhet.
- 6 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

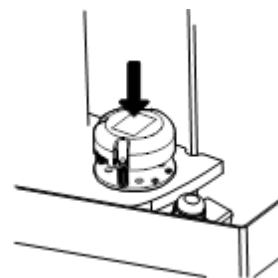
### A munkagépfunkciók és lejtőriasztás ellenőrzése

- 7 Ne nyomjon le, és ne tartson lenyomva egyetlen funkcióaktiválás gombot sem.
- ⊙ **Eredmény:** Egyetlen funkció sem üzemelhet.
- 8 Nyomja le, és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás gombot az oszlop fel, gémtoldat fel és forgóasztal balra forgatása műveletekhez. Nyomja le, és tartsa lenyomva a gombot az oszlop fel funkcióhoz, a gémtoldat fel funkcióhoz és a forgóasztal balra forgatása funkcióhoz.
- ⊙ **Eredmény:** A funkcióknak üzemelniük kell a teljes cikluson keresztül. A leeresztési riasztásnak meg kell szólalnia az oszlop leeresztésekor.

- 9 Nyomja le, és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás gombot az oszlop le, gémtoldat le és forgóasztal jobbra forgatása műveletekhez. Nyomja le, és tartsa lenyomva a gombot az oszlop le funkcióhoz, a gémtoldat le funkcióhoz és a forgóasztal jobbra forgatása funkcióhoz.
- ⊙ **Eredmény:** A funkcióknak üzemelniük kell a teljes cikluson keresztül. A leeresztési riasztásnak meg kell szólalnia a gép leeresztésekor.

### Ellenőrizze a dőlésérzékelőt

- 10 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre. Húzza ki az emelőkosár piros Vészleállás gombját bekapcsolt helyzetbe.
- 11 Emelje fel az emelőkosarat 10 cm-re.
- 12 Nyissa fel a földi vezérlés oldalán lévő forgóasztalfedelelet, és keresse meg a dőlésérzékelőt.



- 13 Gyakoroljon nyomást a dőlésérzékelő tetejére.
- ⊙ **Eredmény:** A riasztásnak meg kell szólalnia.
- 14 Engedje le az emelőkosarat.

## Ellenőrzések

### Az emelőkosárban lévő kezelőszerveknél

- 15 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre.
- 16 Csavarja el a piros Vészleállítás gombot bekapcsolt helyzetbe.

### Ellenőrizze a vészleállást

- 17 Nyomja be az emelőkosár piros Vészleállítás gombját kikapcsolt helyzetbe.
- 18 Aktiváljon minden egyes munkagép funkciót.
- ☉ Eredmény: Egyetlen funkció sem üzemelhet.
- 19 Csavarja el a piros Vészleállítás gombot bekapcsolt helyzetbe.

### Ellenőrizze a kürtöt

- 20 Nyomja le a kürt gombot.
- ☉ Eredmény: A kürtnek meg kell szólalnia.

### Ellenőrizze a funkcióaktiváló kapcsolót

- 21 Ne tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 22 Lassan mozgassa a vezérlőkart a kék nyíl által jelzett irányba, majd mozgassa a sárga nyíl által jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: Egyetlen funkció sem üzemelhet.

### A munkagépfunkciók és lejtőriasztás ellenőrzése

- 23 Nyomja le a gémtoldat funkciógombot.
- ☉ Eredmény: A funkciógomb feletti jelzőfénynek világítania kell.
- 24 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 25 Mozgassa a vezérlőkart a kék nyíl által jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: A gémnek fel kell emelkednie.
- 26 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 27 Mozgassa a vezérlőkart a sárga nyíl által jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: A gémnek le kell ereszkednie és megszólal a leeresztési riasztás.
- 28 Nyomja meg az oszlop funkciógombot és a forgóasztal forgatása funkciógombot.
- ☉ Eredmény: A funkciógomb feletti jelzőfénynek világítania kell.
- 29 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 30 Mozgassa a vezérlőkart a kék nyíl által jelzett irányba.
- ☉ Eredmény: Az oszlopnak fel kell emelkednie.
- 31 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.

## Ellenőrzések

- 32 Mozgassa a vezérlőkart a sárga nyíl által jelzett irányba.
- ⊙ Eredmény: Az oszlopnak le kell ereszkednie. A leeresztési riasztásnak meg kell szólalnia az oszlop leeresztésekor.
- 33 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 34 Mozdítsa el a vezérlőkart balra.
- ⊙ Eredmény: A forgóasztalnak el kell fordulnia balra.
- 35 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 36 Mozdítsa el a vezérlőkart jobbra.
- ⊙ Eredmény: A forgóasztalnak el kell fordulnia jobbra.

### Ellenőrizze a kormányzást

- 37 Nyomja le a meghajtás funkciógombot.
- ⊙ Eredmény: A funkciógomb feletti jelzőfénynek világítania kell.
- 38 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 39 Nyomja le a billenőkapcsolót a vezérlőkartetején, a kezelőpulton lévő kék háromszög által jelzett irányban.
- ⊙ Eredmény: A kormányzott kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő kék háromszög által jelzett irányba.
- 40 Nyomja le a billenőkapcsolót a vezérlőkartetején, a kezelőpulton lévő sárga háromszög által jelzett irányban.
- ⊙ Eredmény: A kormányzott kerekeknek el kell fordulniuk a hajtóműszekrényen lévő sárga háromszög által jelzett irányba.

### Ellenőrizze a meghajtást és a fékezést

- 41 Nyomja le a meghajtás funkciógombot.
- ⊙ Eredmény: A funkciógomb feletti jelzőfénynek világítania kell.
- 42 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 43 Lassan mozdítsa el a vezérlőkart a kezelőpulton lévő kék nyíllal jelölt irányba, amíg a munkagép meg nem indul, majd állítsa vissza a kart középső helyzetbe.
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek a hajtóműszekrényen a kék nyíllal jelzett irányba kell mozognia, majd hirtelen meg kell állnia.
- 44 Lassan mozdítsa el a vezérlőkart a kezelőpulton lévő sárga nyíllal jelölt irányba, amíg a munkagép meg nem indul, majd állítsa vissza a vezérlőkart középső helyzetbe.
- ⊙ Eredmény: A munkagépnek a hajtóműszekrényen a sárga nyíllal jelzett irányba kell mozognia, majd hirtelen meg kell állnia.

Megjegyzés: A fékek képesek kell legyenek a munkagép megtartására minden olyan lejtőn, amelyen a munkagép fel tud menni.

## Ellenőrzések

### Ellenőrizze a meghajtásaktiváló rendszert

- 45 Nyomja meg az oszlop funkciógombot és a forgóasztal forgatása funkciógombot.
- 46 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 47 Forgassa el a forgóasztalt addig, amíg a gémtoldat túl nem halad az egyik nem kormányzott keréken.

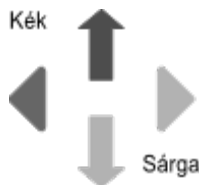
- ⊙ Eredmény: A meghajtásaktiválás jelzőfénynek ki kell gyulladnia, és égve kell maradnia mindaddig, amíg a gémtoldat valahol a jelzett tartományban van.



- 48 Nyomja le a meghajtás funkciógombot.
- 49 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 50 Mozdítsa ki a hajtóművezérlő kart középhelyzetéből.
- ⊙ Eredmény: A meghajtásfunkciónak üzemképtelennek kell lennie.
- 51 Tartsa lenyomva a meghajtást aktiváló gombot, majd nyomja le a meghajtás funkciógombot.
- ⊙ Eredmény: A meghajtási funkció jelzőfénynek világítania kell.
- 52 Lassan mozdítsa ki a meghajtásvezérlő kart középhelyzetéből.
- ⊙ Eredmény: A meghajtásfunkciónak üzemelnie kell.

Megjegyzés: Ha a meghajtásaktiválási rendszer használatban van, lehetséges, hogy a munkagép a meghajtó- és kormányzó vezérlőkar elmozdításával ellenkező irányban halad.

A munkagép mozgásirányának meghatározásához az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színkódolt nyílirányokat használja.



### Ellenőrizze a korlátozott haladási sebességet

- 53 Nyomja meg az oszlop funkciógombot és a forgóasztal forgatása funkciógombot.
- 54 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 55 Emelje fel az oszlopot kb. 10 cm-rel.
- 56 Nyomja le a meghajtás funkciógombot.
- 57 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 58 Mozdítsa ki a meghajtásvezérlő kart középhelyzetéből.
- ⊙ Eredmény: Felemelt oszlop mellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg a 18 cm/s értéket.
- 59 Engedje le az oszlopot. Emelje fel a gémtoldatot, amíg az emelőkosár alja kb. 1 m-rel van a talaj felett.
- 60 Lassan mozdítsa a hajtóművezérlő kart a teljes meghajtás pozícióba.
- ⊙ Eredmény: Felemelt gémtoldat mellett a maximális elérhető sebesség nem haladhatja meg a 18 cm/s értéket.
- 61 Engedje le a gémtoldatot behúzott helyzetbe.

Ha a haladási sebesség felemelt oszlop vagy felemelt gémtoldat mellett meghaladja a 18 cm/s értéket, azonnal jelölje meg a munkagépet, és szüntesse be használatát.

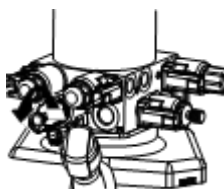
## Ellenőrzések

### A segédfunkciók ellenőrzése

#### Az oszlop leeresztése

62 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.

63 Keresse meg az oszlop funkció szelepét a funkcióelosztón.



64 Fordítsa el a kupakot óramutató járásával ellenkező irányba a szelep kinyitásához.

65 Nyissa fel a földi vezérléssel megegyező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.

66 Keresse meg a kisegítő leeresztő gombot.



67 Nyomja le, és tartsa lenyomva a kisegítő leeresztő gombot.

☉ Eredmény: Az oszlopnak le kell ereszkednie.

68 Az oszlop funkciószelepének elzárásához fordítsa el a szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba.

### A forgóasztal forgatása

69 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.

70 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.

71 Fordítsa el a kupakot óramutató járásával ellenkező irányba a forgóasztal jobbra forgatásához. Fordítsa el a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba a forgóasztal balra forgatásához.



72 Illeszse be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba.



73 Keresse meg a forgóasztal forgatása szelepet a funkcióelosztón. Nyomja le és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.



74 Miközben lenyomva tartja a fekete gombot, mozgassa a kart fel és le.

☉ Eredmény: A forgóasztal elfordul.


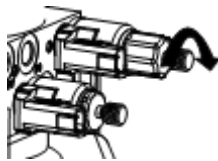
75 A szelep alaphelyzetbe állításához fordítsa el a szelepet a funkcióelosztón teljesen az óramutató járásával ellenkező irányba.

76 A manuális kéziszivattyú karja az alvázfedél alatt található, az akkumulátorok előtt.

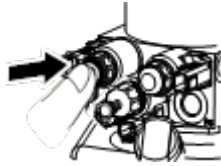


## Ellenőrzések

### A gémtoldat leeresztése

- 77 Eressze le az oszlopot az oszlop leeresztésére szolgáló kisegítő leeresztés használatával.
- 78 Keresse meg a szelepet a gémtoldaton.
- 
- 79 A szelep kinyitásához fordítsa el a gémtoldaton lévő szelep kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
- 80 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 81 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.
- 
- 82 Lassan fordítsa el a szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba.
- ☉ Eredmény: A gémtoldat le fog ereszkedni, amikor a szelep el van fordítva mozgástartományának közepéig.
- 83 Amikor megtörtént a gémtoldat leeresztése, fordítsa el a gémtoldaton lévő szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba a szelep lezárásához.
- 84 A funkcióelosztónál fordítsa el a manuális funkciószelepet az óramutató járásával ellenkező irányba a szelep lezárásához.

### Kormányzás

- 85 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 86 Keresse meg a kormányzásszelepet a funkcióelosztón. Nyomja le, és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.
- 
- 87 Illessze be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba, majd mozgassa a kart fel és le.
- ☉ Eredmény: Az abroncsok elfordulnak jobbra.
- 88 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.
- 89 Fordítsa el a kupakot a szelepen az óramutató járásával ellenkező irányba.
- 90 Keresse meg a kormányzásszelepet a funkcióelosztón. Nyomja le, és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.
- 91 Illessze be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba, majd mozgassa a kart fel és le.
- ☉ Eredmény: Az abroncsok elfordulnak balra.
- 92 A manuális kéziszivattyú karja az alvázfedél alatt található, az akkumulátorok előtt.

## Ellenőrzések



### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.
  - 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
  - 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
  - 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteteket.
  - 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.**  
**Megismeri és megérti a munkahelyi terepszemle alapelveit, mielőtt áttérne a következő témakörre.**
  - 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.

### Munkahelyi terepszemle alapelvek

A munkahelyi terepszemle segíti a kezelőt annak eldöntésében, hogy a munkaterület elég biztonságos-e a munkagép működtetéséhez. Ezt az üzemeltetőnek el kell végeznie, mielőtt a munkagépet átvinné a munkaterületre.

Az üzemeltető felelőssége a munkaterületen fennálló veszélyek megismerése és megjegyzése, illetve azok figyelembe vétele és elkerülése a munkagép mozgatása, üzembe helyezése és működtetése közben.

### Munkahelyi terepszemle ellenőrzőlista

Ismerje fel és kerülje el az alábbi veszélyes helyzeteket:

- levágások vagy mélyedések
- zökkenők, földön lévő akadályok vagy szemét
- lejtős felületek
- instabil vagy csúszós felületek
- fej feletti akadályok vagy nagyfeszültségű vezetékek
- veszélyes helyszínek
- a gépre ható összes terhelőerőnek ellenállni nem képes alátámasztó felület
- szél és más időjárási tényezők
- illetéktelen személyek jelenléte
- más lehetséges nem biztonságos körülmény


## Ellenőrzések

### Matricák ellenőrzése

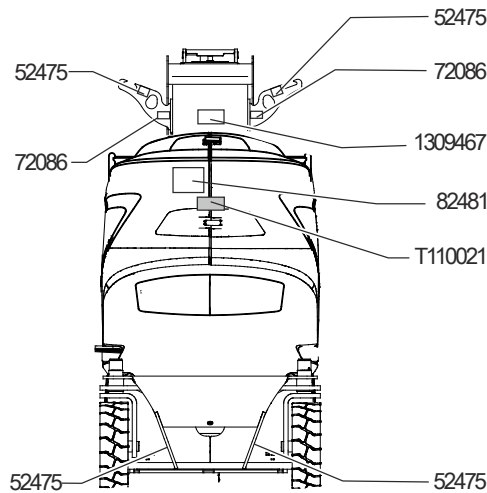
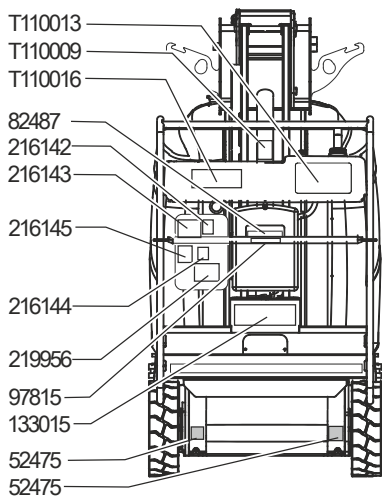
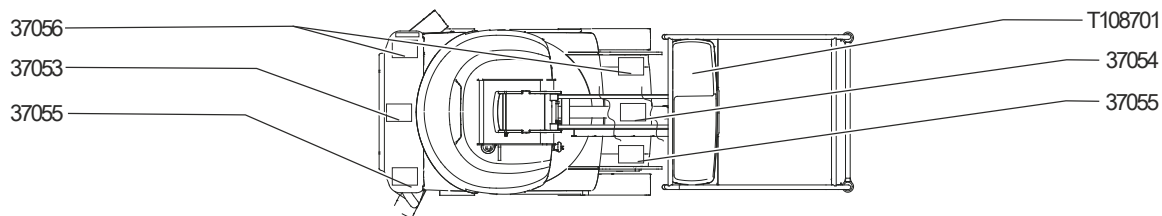
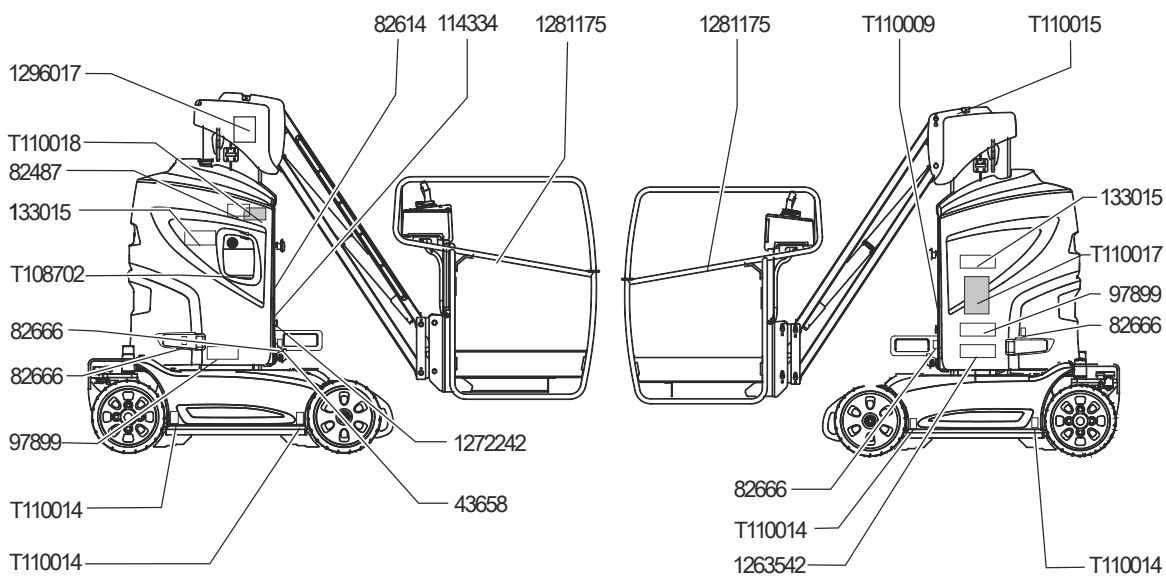
Nézze meg, hogy az Ön gépén a matricák szavakat vagy szimbólumokat mutatnak-e. Megfelelő módszer vizsgálatával ellenőrizze, hogy minden matrica jól olvasható és a helyén van.

Cikkszám	Matrica leírása	Mnny
37053	Nyíl – Kék	1
37054	Nyíl – Sárga	1
37055	Háromszög – Kék	2
37056	Háromszög – Sárga	2
43658	Címke – Tápfeszültség az akkumulátortöltőhöz, 230 V	1
52475	Címke – Szállítási lekötési pont	6
72086	Címke – Emelési pont	2
82481	Címke – Akkumulátor és akkutöltő biztonság	1
82487	Címke – Olvassa el a kézikönyvet	2
82614	Figyelem – Ütközésveszély	1
82666	Címke – Villástargonca-zseb	4
97815	Címke – Alsó középső korlát	1
97899	Címke – Használjon biztonsági kitémasztást	2
114334	Címke – Áramütésveszély, dugasz	1
133015	Veszély – Áramütésveszély	3
216142	Címke – Borulásveszély, lejtő	1
216143	Címke – Elszabaduló gép veszélye	1
216144	Címke – Ütközésveszély	1
216145	Címke – Menetirányveszély	1
219956	Címke – Emelőkosár-túlterhelés	1
1263542	Címke – Rekesz szerelőfedél	1
1272242	Címke – Gépregisztráció/Tulajdonjog átruházása	1
1281175	Címke – Pántrögzítési pont, esés korlátozva	2
1296017	Címke – Lekötözés, GRJ	1
1309467	Címke – Szállítási diagram, GRJ	1
T108701	Emelőkosár kezelőpult	1
T108702	Földi kezelőpult	1
T110009	Címke – Tápfeszültség az emelőkosárhoz, 230 V	2
T110013	Címke – Max. kap., szél, oldalirányú erő	1
T110014	Címke – Kerékterhelés	4
T110015	Címke – Zuhanásveszély	1
T110016	Címke – Dőlésriasztás	1
T110017	Címke – Sürgősségi leengedés	1

Cikkszám	Matrica leírása	Mnny
T110018	Címke – Fékkioldás biztonság és üzemeltetés	1
T110021	Címke – Borulásveszély, akkumulátorok	1

 Az árnyékolás azt jelenti, hogy a matrica nem látható, pl. fedél alatt van

# Ellenőrzések



## Üzemeltetési utasítások



---

### Csak akkor üzemeltesse, ha:

- Az üzemeltetői kézikönyvben leírt biztonságos gépkezelést megtanulta, és a munkagépet ennek megfelelően üzemelteti.
- 1 Elkerüli a veszélyes helyzeteket.
- 2 Soha nem mulasztja el az üzemeltetés előtti ellenőrzést.
- 3 Használat előtt mindig végrehajtja a működési teszteket.
- 4 Terepszemlét tart a munkahelyen.
- 5 Csak rendeltetésszerűen használja a munkagépet.**

### Alapelvek

Az Üzemeltetési utasítások c. rész a munkagép üzemeltetésének minden vonatkozásában ellátja utasításokkal. Az üzemeltető felelőssége az üzemeltetői kézikönyvben leírt minden biztonsági szabály és utasítás betartása.

A munkagép személyzet, illetve szerszámok és anyagok föld feletti munkahelyre emelésétől eltérő célra való használata nem biztonságos és veszélyes.

A munkagépet csak arra kiképzett, illetékes személyzet kezelheti. Ha a munkagépet ugyanazon műszak alatt különböző időpontokban több kezelő is üzemelteti, mindegyiknek kezelői képesítéssel kell rendelkeznie és köteles a kezelői kézikönyvben található biztonsági szabályokat és utasításokat betartani. Ez azt jelenti, hogy a munkagép használata előtt minden új kezelőnek el kell végeznie az üzemeltetést megelőző ellenőrzést, a működési teszteket és a munkahelyi terepszemlét.

## Üzemeltetési utasítások

### Vészleállítás

Az összes funkció leállításához nyomja be a piros Vészleállítás gombot Ki állapotba a földi vagy emelőkosárbeli kezelőszerveken.

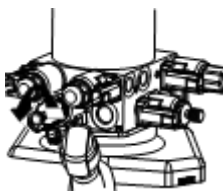
Javítson meg minden olyan funkciót, amely valamelyik benyomott piros Vészleállítás gomb esetén is működik.

A földi vezérlők kiválasztása és használata hatálytalanítja az emelőkosár piros Vészleállítás gombját.

### Segédfunkció

#### Az oszlop leeresztése

- 1 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 2 Keresse meg az oszlop funkció szelepét a funkcióelosztón.
- 3 Fordítsa el a kupakot óramutató járásával ellenkező irányba a szelep kinyitásához.
- 4 Nyissa fel a földi vezérléssel megegyező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 5 Keresse meg a kisegítő leeresztő gombot.



- 6 Nyomja le, és tartsa lenyomva a kisegítő leeresztő gombot.
- 7 Az oszlop funkciószelepének elzárásához fordítsa el a szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba.

### A forgóasztal forgatása

- 1 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 2 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.
- 3 Fordítsa el a kupakot óramutató járásával ellenkező irányba a forgóasztal jobbra forgatásához. Fordítsa el a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba a forgóasztal balra forgatásához.


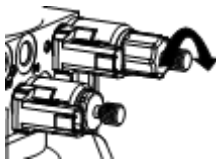


- 4 Illesse be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba.
- 5 Keresse meg a forgóasztal-forgató szelepet a funkcióelosztón. Nyomja le, és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.
- 6 Miközben lenyomva tartja a fekete gombot, mozgassa a kart fel és le.
- 7 A szelep alaphelyzetbe állításához fordítsa el a szelepet a funkcióelosztón teljesen az óramutató járásával ellenkező irányba.



## Üzemeltetési utasítások

### A gémtoldal leeresztése

- 1 Eressze le az oszlopot az oszlop leeresztésére szolgáló kisegítő leeresztés használatával.
- 2 Keresse meg a szelepet a gémtoldaton.
 
- 3 A szelep kinyitásához fordítsa el a gémtoldaton lévő szelep kupakját az óramutató járásával ellenkező irányba.
- 4 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 5 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.
 
- 6 Lassan fordítsa el a szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba.
- ⊙ **Eredmény:** A gémtoldal le fog ereszkedni, amikor a szelep el van fordítva mozgástartományának közepéig.
- 7 Amikor megtörtént a gémtoldal leeresztése, fordítsa el a gémtoldaton lévő szelep kupakját az óramutató járásával megegyező irányba a szelep lezárásához.
- 8 A funkcióelosztónál fordítsa el a manuális funkciószelepet az óramutató járásával ellenkező irányba a szelep lezárásához.

### Kormányzás

- 1 Nyissa fel a földi vezérléssel ellenkező oldalon lévő forgóasztalfedelelet.
- 2 Keresse meg a kormányzásszelepet a funkcióelosztón. Nyomja le, és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.
- 3 Illessze be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba, majd mozgassa a kart fel és le.
- ⊙ **Eredmény:** Az abroncsok elfordulnak jobbra.
- 4 Keresse meg a szelepet a funkciók manuális kezelésére szolgáló funkcióelosztón.
- 5 Fordítsa el a kupakot a szelepen az óramutató járásával ellenkező irányba.
- 6 Keresse meg a kormányzásszelepet a funkcióelosztón. Nyomja le, és tartsa lenyomva a szelep végén lévő fekete gombot.
- 7 Illessze be a manuális kéziszivattyú karját a szivattyúba, majd mozgassa a kart fel és le.
- ⊙ **Eredmény:** Az abroncsok elfordulnak balra.
- 8 A manuális kéziszivattyú karja az alvázfedél alatt található, az akkumulátorok előtt.

## Üzemeltetési utasítások

### Üzemeltetés földről

- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre.
- 2 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

#### Az emelőkosár helyzetének beállítása

- 1 Nyomja le, és tartsa lenyomva a megfelelő funkciógombot.
- 2 Nyomja le, és tartsa lenyomva a megfelelő funkcióaktiválás gombot.

A meghajtás és kormányzás funkciók nem állnak rendelkezésre földi vezérlés esetén.

### Üzemeltetés emelőkosárból

- 1 Fordítsa a kulcsos átkapcsolót emelőkosárbeli vezérlésre.
- 2 A földi kezelőpanelen húzza ki a piros Vészleállás gombot, majd csavarja el. Ezzel kioldja a piros Vészleállás gombot az emelőkosár kezelőszerveinél.

#### Az emelőkosár helyzetének beállítása

- 1 Nyomja le a funkcióválasztás gombot. A kiválasztott funkció melletti jelzőfény világítani fog.

Ha a vezérlőkar elmozdítása nem történik meg a funkció kiválasztásától számított 5 másodpercen belül, a funkció nem fog működni. Válassza ki a funkciót újra.

- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 3 Mozgassa a vezérlőkart a kezelőpulton lévő jelzések által jelzett irányba.

#### Kormányzás

- 1 Nyomja le a meghajtás funkciót kiválasztó gombot. A kormányzás funkció melletti jelzőfény világítani fog.

Ha a vezérlőkar elmozdítása nem történik meg a funkció kiválasztásától számított 5 másodpercen belül, a funkció nem fog működni. Válassza ki a funkciót újra.

- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 3 Nyomja le a billenőkapcsolót a vezérlőkar tetején.

Használja az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színkódolt nyílirányokat annak meghatározására, hogy a kerekek merre fognak elfordulni.



## Üzemeltetési utasítások

### Menet

- 1 Nyomja le a meghajtás funkciót kiválasztó gombot. A kormányzás funkció melletti jelzőfény világítani fog.

Ha a vezérlőkar elmozdítása nem történik meg a funkció kiválasztásától számított 5 másodpercen belül, a funkció nem fog működni. Válassza ki a funkciót újra.

- 2 Nyomja le és tartsa lenyomva a funkcióaktiválás kapcsolót a vezérlőkaron.
- 3 Sebesség növelése: Lassan mozdítsa ki a vezérlőkart középhelyzetéből.

Sebesség csökkentése: Lassan mozdítsa a vezérlőkart a középhelyzet felé.

Leállítás: Vigye vissza a vezérlőkart középhelyzetébe vagy engedje fel a funkciót aktiváló kapcsolót.

Használja az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színekódolt nyílirányokat annak meghatározására, hogy a kerekek merre fognak elfordulni.

A munkagép haladási sebessége korlátozott, ha az oszlop vagy a gémtoldal fel van emelve.

### Meghajtásaktiválás

A világító jelzőfény azt jelenti, hogy a gép túlhaladt a nem kormányzott keréken, és a haladási funkció megszakadt.



Nyomja le a meghajtásaktiválás gombot, majd aktiválja a meghajtás választófunkciót. A zöld jelzőfénynek világítania kell.

Az elinduláshoz lassan mozdítsa ki a meghajtásvezérlő kart középhelyzetéből.

Legyen tudatában annak, hogy a munkagép esetleg a meghajtás- és kormányzásvezérlők elmozdítási irányával ellenkező irányban indul el.

A munkagép mozgásirányának meghatározásához az emelőkosárban lévő kezelőpanelen és a hajtóműszekrényen található színekódolt nyílirányokat használja.

Ha a vezérlőkar elmozdítása nem történik meg a funkció kiválasztásától számított 5 másodpercen belül, a funkció nem fog működni. Válassza ki a funkciót újra.

## Üzemeltetési utasítások

### ▲ Haladás lejtőn

Határozza meg a munkagépre érvényes névleges hajlásszöget emelkedőn, lejtőn, illetve oldalirányban, majd határozza meg a lejtő hajlásszögét.

Emelőkosár lejtőn	25% (14°)
Emelőkosár emelkedőn	25% (14°)
Oldaldőlésű lejtő	15% (9°)

Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszögét.

Győződjön meg arról, hogy az emelőkosár le van engedve, és hogy az emelőkosár a nem kormányzott kerek között van.

### A lejtő hajlásszögének meghatározása:

Mérje meg a hajlásszöget digitális inklinométerrel VAGY használja az alábbi eljárást.

Ehhez az alábbiakra lesz szüksége:

- ács vízszintező
- egyenes faléc, legalább 3 láb/1 m hosszú
- Mérőszalag

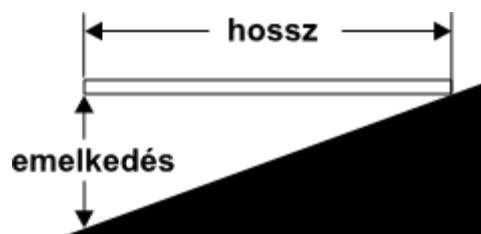
Fektesse a lécet a lejtőre.

Alsó végénél helyezze a vízszintezőt a léc tetejére, és majd emelje meg a léc alsó végét addig, amíg a léc vízszintes állapotba nem kerül.

Miközben a faléct vízszintes helyzetben tartja, mérje meg a függőleges távolságot a faléc alja és a talajszint között.

Ossza el a mérőszalagon leolvasott távolságot (emelkedés) a faléc hosszával (hosszúság), majd szorozza meg százszal.

Példa:



Faléc hossza = 144 hüvelyk (3,6 m)

Hosszúság = 144 hüvelyk (3,6 m)

Emelkedés = 12 hüvelyk (0,3 m)

$12 \text{ in} \div 144 \text{ in} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ -os lejtő  
 $0,3 \text{ m} \div 3,6 \text{ m} = 0,083 \times 100 = 8,3\%$ -os lejtő

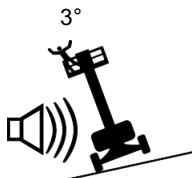
Ha a hajlásszög meghaladja a maximálisan engedélyezett névleges hajlásszöget lejtőn vagy oldalirányú lejtőn, a munkagépet csörlővel kell vontatni vagy szállítani kell a lejtőn fel- vagy lefelé. Lásd: Szállítási és emelési utasítások c. rész.

## Üzemeltetési utasítások

### Dőlésérzékelő-aktiválási beállítások

Modell	Alváz szöge (oldalról oldalra)	Alváz szöge (előlről hátra)
GRJ 26	1,5°	3°

Ha a gép lejtőn van jelzőfény világít és a dőlésriasztó jelez, ez az alábbi funkciókat befolyásolja; a meghajtási funkciók le vannak tiltva.



A meghajtási funkció visszaállításához kövesse a gémeengedő eljárást, amelyet az előző eljárás ismertet.

Ha a munkagép be van húzva, lejtőn van és a dőlésriasztó jelez, ez az alábbi funkciókat befolyásolja; az emelési funkciók le vannak tiltva.



Vigyé a munkagépet vízszintes felületre az emelőfunkciók visszaállításához.

### „Munkagép nem vízszintes” jelzőfény



A villogó jelzőfény azt jelenti, hogy a munkagép nem vízszintes. A dőlésszögriasztás meg fog szólalni, ha ez a jelzőfény villog. Vigyé a munkagépet stabil, vízszintes felületre.

### Emelőkosár-túlterhelés jelzőfény



A világító jelzőfény az emelőkosár túlterhelését jelzi, és egyetlen funkció sem működik. Riasztás fog megszólalni, ha ez a jelzőfény világít.

Távolítson el súlyt az emelőkosárból a munkagép működésének folytatásához, vagy kérjen meg valakit a talajszinten, hogy fordítsa a kulcsos átkapcsolót földi kezelésre, majd eresse le az emelőkosárat.

## Üzemeltetési utasítások



### Az akkumulátorra és a töltőre vonatkozó utasítások

#### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- Ne használjon külső töltőt vagy segédakkumulátort.
- Az akkumulátor töltését jól szellőző helyen végezze.
- A töltéshez használja a töltőn megadott, megfelelő váltakozó áramú bemeneti feszültséget.
- Csak a Genie által jóváhagyott akkumulátort és töltőt használja.

### Az akkumulátor töltése

- 1 Nyissa fel a forgóasztal fedeleit. A fedőlapoknak a teljes feltöltési ciklus alatt mindvégig nyitva kell lenniük.
- 2 Nyomja meg a piros Vészleállás gombot a forgóasztalon.
- 3 Vegye le az akkumulátor szellőzőnyílásairól a védőkupakokat, és ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét. Ha szükséges, adjon hozzá annyi desztillált vizet, hogy a szint minden akkumulátorcellában 1 cm-rel legyen a lemezek felett. Ne töltse túl.

Ne töltse az akkumulátorokat, ha az akkumulátorban az elektrolit hőmérséklete 40 °C felett van. Az akkumulátorok töltése előtt hagyja az elektrolitot lehűlni.

- 4 Tisztítsa meg, és helyezze vissza az akkumulátor szellőzőnyílásaira a védőkupakokat.
- 5 Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt földelt váltóáramú áramkörre. Ha a töltési ciklus megkezdődött, ne szakítsa meg. Kb. 10 órás töltési ciklus szükséges 70% – 80%-ra lemerült akkumulátorok esetén.
- 6 A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- 7 Vegye le az akkumulátor szellőzőnyílását záró kupakokat, és ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét, amikor a töltési ciklus befejeződött.
- 8 Tegye vissza az akkumulátor szellőzőnyílásait záró kupakokat.
- 9 Húzza ki a töltő csatlakozóját a váltóáramú tápforrásból.
- 10 Zárja le, és rögzítse az akkumulátorfedeleket.
- 11 Húzza ki a piros Vészleállás gombot bekapcsolt helyzetbe.

## Üzemeltetési utasítások

### Száraz akkumulátor kezelési és töltési utasítása

- 1 Nyissa fel a forgóasztal fedeleit. A fedőlapoknak a teljes feltöltési ciklus alatt mindvégig nyitva kell lenniük.
- 2 Vegye le az akkumulátor szellőzőkupakjait, és véglegesen távolítsa el a műanyag tömítést az akkumulátor szellőzőnyílásaiból.
- 3 Töltse fel mindegyik cellát akkumulátorelektrolittal mindaddig, amíg a szint elég magas nem lesz a lemezek elfedéséhez.

Csak a töltési ciklus befejeződése után töltse fel a maximális szintig. A túltöltés az akkumulátorsav túlcsoordulását okozhatja töltés közben. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

- 4 Tegye vissza az akkumulátor szellőzőkupakjait.
- 5 Nyomja be a piros Vészleállás gombot.
- 6 Csatlakoztassa az akkumulátortöltőt földelt váltóáramú áramkőrré. Ha a töltési ciklus megkezdődött, ne szakítsa meg.
- 7 A töltő jelezni fogja, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve.
- 8 Vegye le az akkumulátor szellőzőnyílását záró kupakokat, és ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét, amikor a töltési ciklus befejeződött. Töltse fel annyi desztillált vízzel, hogy a szint minden akkumulátorcellában 1 cm-rel legyen a lemezek felett. Ne töltse túl.

## Szállítási és emelési utasítások



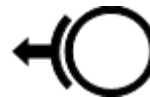
### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- ☑ A Genie ezt a rögzítési információt ajánlásként bocsátja rendelkezésre. A munkagépek helyes rögzítése és a megfelelő utánfutók kiválasztása kizárólag a járművezetők felelőssége.
- ☑ Azok a Genie ügyfelek, akik bármely emelő vagy Genie termék konténerbe helyezését igénylik, lépjenek kapcsolatba olyan minősített szállító vállalattal, amely megfelelő tapasztalattal rendelkezik az emelőberendezések nemzetközi szállításra való előkészítésében, felrakásában és rögzítésében.
- ☑ Csak a mobil emelőszervezet szakképzett üzemeltetői helyezhetik a munkagépet a teherautóra, illetve vehetik le onnan.
- ☑ A szállító jármű vízszintes felületen kell parkoljon.
- ☑ A szállító járművet rögzíteni kell, hogy ne gurulhasson a rakodás közben.
- ☑ Győződjön meg arról, hogy a jármű kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a láncok és hevederek megfelelő teherbírásúak, és képesek a munkagép súlyának ellenállni. A Genie emelők igen nehezek a méretükhöz képest. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímken. Nézze meg a Ellenőzések c. részben, hogy hol van a sorozatcímke.

- ☑ A féket csak akkor szabad kiengedni, ha a munkagép vízszintes talajon áll vagy rögzítve van.
- ☑ A munkagépet ne üzemeltesse olyan lejtőn, amelynek meredeksége meghaladja a gépre érvényes névleges értéket a lejtőn felfelé, lefelé vagy oldalirányban. Lásd a Haladás lejtőn c. szakaszt az Üzemeltetési utasítások c. részben.
- ☑ Ha a szállító jármű hajlásszöge felfelé vagy lefelé meghaladja a megadott maximális névleges hajlásszöveget, a munkagépet csörlővel vagy targoncával kell felrakni és levenni, a fékkioldási művelettel kapcsolatosan leírtak szerint. Nézze meg a Specifikációk c. szakaszban a névleges hajlásszögeket.

### Fékkioldási művelet

- 1 Támassza ki a kerekeket, hogy a gép ne gurulhasson el.
- 2 Győződjön meg arról, hogy a csörlőkötél megfelelően van csatlakoztatva a hajtóműszekrény lekörtési pontjaira, és sehol nincs az útjában akadály.
- 3 Keresse meg a fék kioldására szolgáló billenőkapcsolót a földi kezelőszervekkel azonos oldalon lévő forgóasztalfedél alatt.
- 4 Állítsa át jobbra a fék kioldására szolgáló billenőkapcsolót a fékek kioldásához. Riasztás szólal meg, és egyetlen funkció sem működik.



### A munkagép felrakása után:

- 1 Támassza ki a kerekeket, hogy a gép ne gurulhasson el.
- 2 Állítsa át balra a fék kioldására szolgáló billenőkapcsolót a fékek visszaállításához.

Megjegyzés: Ha nem állítja vissza a fékeket, az akkumulátor teljesen lemerül, az akkumulátorok ettől károsodhatnak, és előfordulhat, hogy a teljes akkumulátoregységet cserélni kell.

## Szállítási és emelési utasítások

### Rögzítés tehergépkocsihoz vagy utánfutóhoz szállításkor

Fordítsa a kulcsos átkapcsolót Ki helyzetbe, majd vegye ki a kulcsot szállítás előtt.

Vizsgálja meg, hogy nincs-e a gépen laza vagy nem rögzített tárgy.

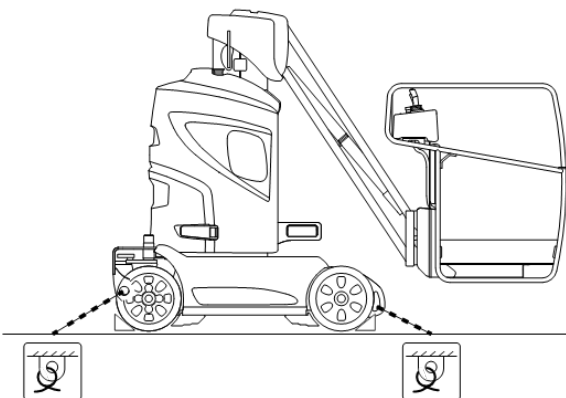
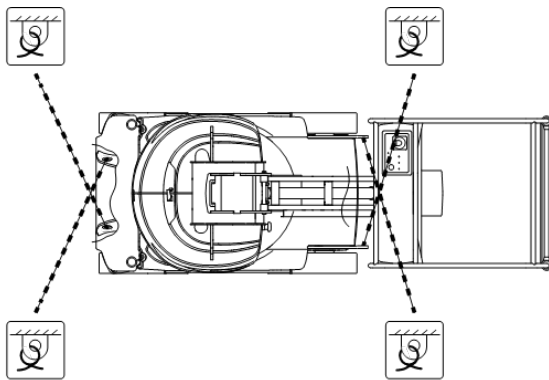
#### Az alváz rögzítése

Nagy terheléskapacitású láncokat vagy hevedereket használjon.

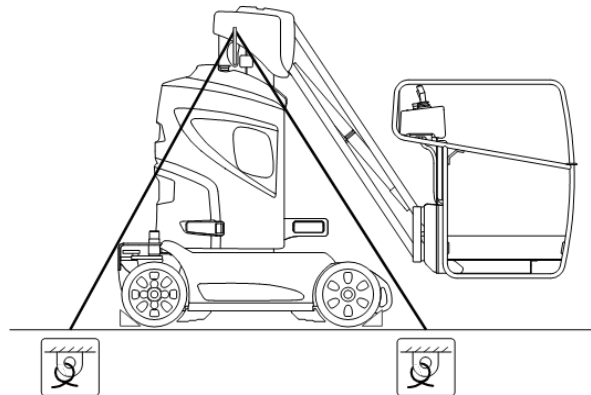
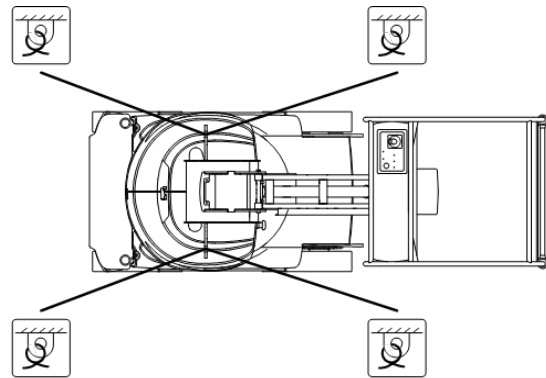
Legalább 4 láncot vagy hevedert használjon.

Úgy állítsa be a kötélzetet, hogy az ne károsítsa a láncokat.

#### A munkagép lekötözése az alvázánál



#### A munkagép lekötözése az oszlopnál



## Szállítási és emelési utasítások



### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- A munkagép kötélzettel való ellátását és emelését csak szakképzett szállítómunkások végezzék.
- Csak arra kiképzett villástargonca-kezelők emelhetik meg a munkagépet villástargoncával.
- Győződjön meg arról, hogy a daru kapacitása, a teherhordó felületek, illetve a hevederek vagy vezetékek megfelelő teherbírásúak, és elbírják a munkagép súlyát. Nézze meg a gép súlyát a sorozatcímken.

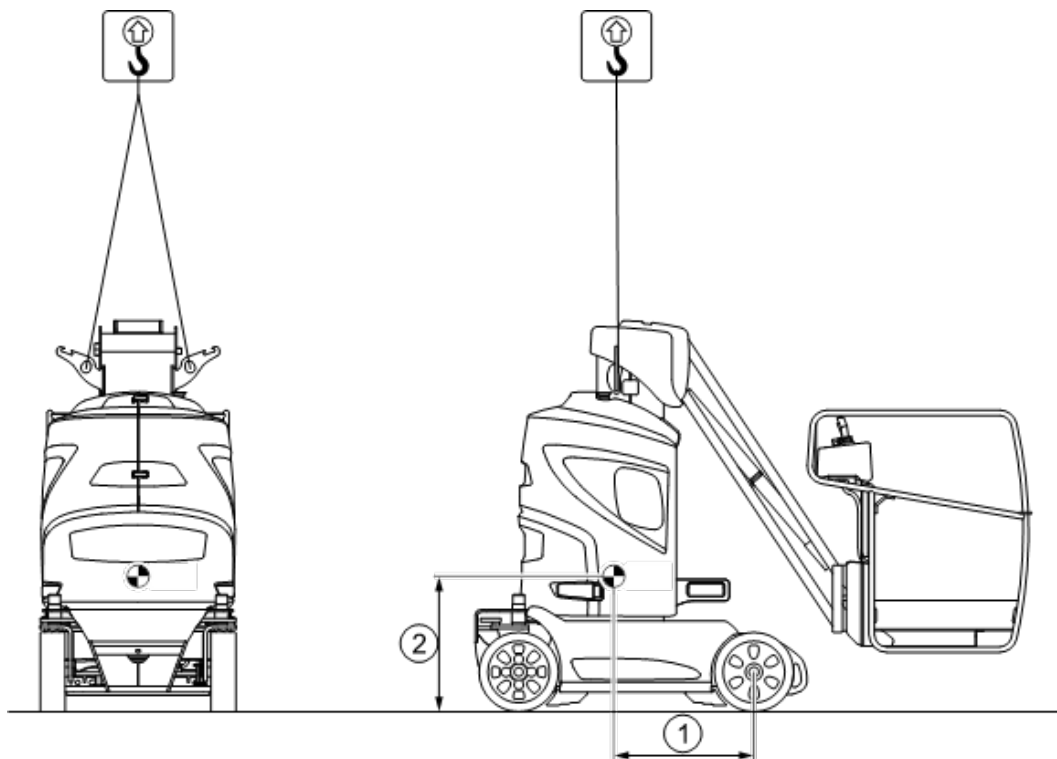
### Emelési utasítások

Teljesen engedje le az oszlopot és a gémtoldatot. Távolítsa el minden laza elemet a munkagépről.

A kötélzetet csak a munkagépen lévő kijelölt emelési pontokhoz csatlakoztassa. Az oszlop tetején két emelési pont található.

Állítsa be úgy a kötélzetet, hogy a munkagép sérülése elkerülhető legyen és a munkagép vízszintes helyzetben maradjon.

Súlypont	X-tengely	Y-tengely
GRJ 26	2 ft 4 in 0,71 m	2 ft 3 in 0,69 m



1 – X-tengely

2 – Y-tengely



## Szállítási és emelési utasítások

### Emelési utasítások emelővillás targoncával

Teljesen engedje le az oszlopot és a gémtoldatot. Távolítsa el minden laza elemet a munkagépről.

Helyezze a villástargonca villáit a villástargonca-zsebeknek megfelelő irányba.

Emelje lassan a munkagépet.

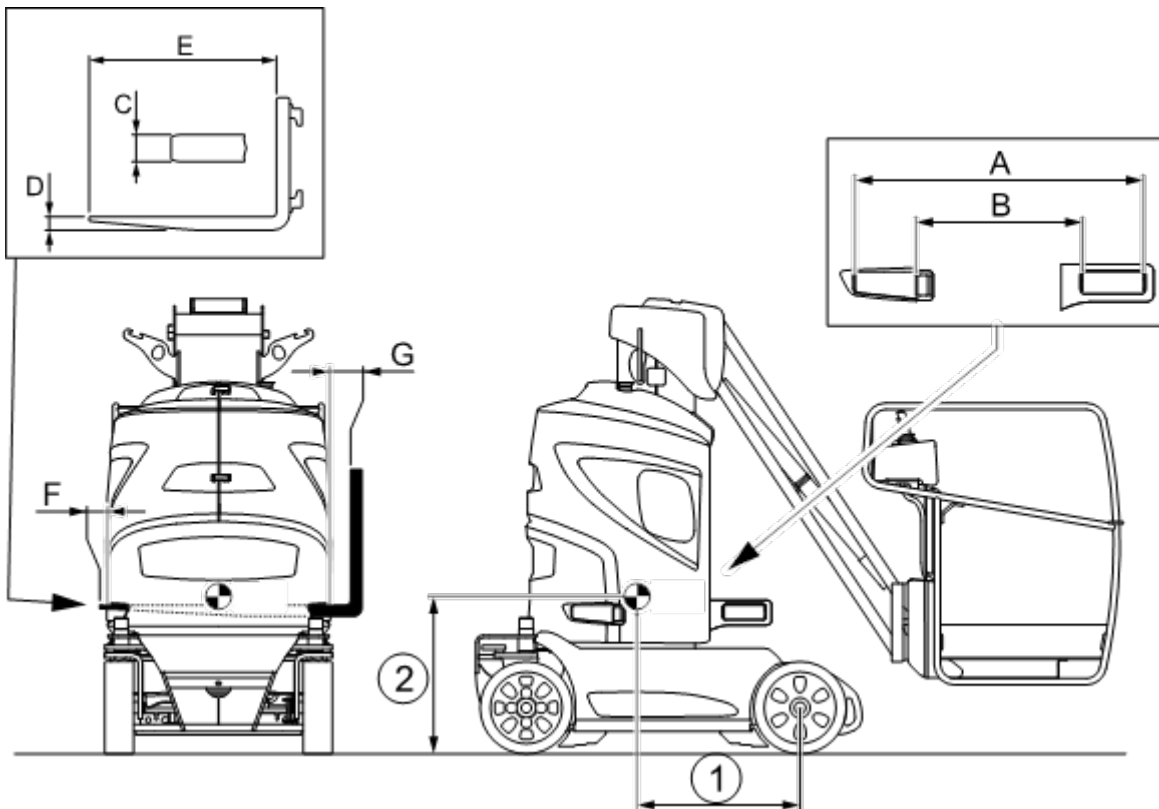
#### Villazsebek

A	2 ft 9 in (0,85 m)
B	1 ft 7 in (0,49 m)

#### Villák

C maximum	6,3 in (0,16 m)
D maximum	2,35 in (0,06 m)
E minimum	45,3 in (1,15 m)
F minimum	2 in (0,05 m)
G minimum	4 in (0,10 m)

Súlypont	X-tengely	Y-tengely
GRJ 26	2 ft 4 in (0,71 m)	2 ft 3 in (0,69 m)



1 – X - tengely

2 – Y - tengely

## Karbantartás



### Jegyezze meg és tartsa be az alábbiakat:

- A kezelő csak az ebben a kézikönyvben szereplő rutin karbantartási műveleteket végezheti el.
- Az tervszerű karbantartási vizsgálatokat csak szakképzett szerviztechnikus végezheti el, a gyártó előírásai szerint.
- Az anyagot a hatósági rendelkezésekkel összhangban helyezze hulladékba.
- Csak Genie által jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

### Karbantartási szimbólumok jelmagyarázata

Ebben a kézikönyvben az alábbi szimbólumok használatosak az utasítások jobb megértése érdekében. Ha a karbantartási eljárás elején egy vagy több szimbólum jelenik meg, az az alábbiakat jelenti.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához szerszámok szükségesek.



Azt jelenti, hogy ezen eljárás végrehajtásához új alkatrészek szükségesek.



Azt jelenti, hogy az eljárás végrehajtásához hideg motor vagy szivattyú szükséges.

### Ellenőrizze az akkumulátorokat



Az akkumulátor megfelelő állapota létfontosságú a munkagép megfelelő működéséhez és a biztonságos üzemeléshez. Nem megfelelő folyadékszintek vagy sérült kábelek és csatlakozások alkatrész-károsodást okozhatnak és veszélyes munkakörülményeket eredményezhetnek.

- ▲ Áramütésveszély. Feszültség alatti avagy „élő” áramkörök érintése halált vagy súlyos sérülést okozhat. Ne viseljen gyűrűt, órát vagy egyéb ékszert.
- ▲ Testi sérülés veszélye. Az akkumulátorok savat tartalmaznak. Vigyázzon, hogy az akkumulátorsav ne ömöljön ki, és kerülje a vele való érintkezést. A kifolyt akkumulátorsavat szódabikarbóna és víz keverékével semlegesítse.

Megjegyzés: Ezt a tesztet az akkumulátorok teljes feltöltése után hajtsa végre.

- 1 Viseljen védőruházatot és védőszemüveget.
- 2 Győződjön meg arról, hogy a kábelcsatlakozások szorosak és korróziómentesek.
- 3 Győződjön meg arról, hogy az akkumulátort tartó rögzítőkeretek stabilan a helyükön vannak.

Megjegyzés: Csatlakozásvédők alkalmazása és korrózióvédő tömítés használata segít az akkumulátorcsatlakozók és -kábelek korróziójának megelőzésében.

## Karbantartás

### Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét



A hidraulikaolaj megfelelő szinten tartása szükséges a gép megfelelő működéséhez. Nem megfelelő hidraulikaolaj-szintek megkárosíthatják a hidraulikus rendszer alkatrészeit. A naponkénti ellenőrzés lehetővé teszi, hogy az ellenőrző észrevegye az olajsínt hidraulikarendszer-problémákra utaló változásait.

- 1 Győződjön meg arról, hogy a gép behúzott helyzetben van.
  - 2 Nézze meg a hidraulikaolaj-tartály oldalán található mércenézőket. Ha szükséges, adjon hozzá olajat. Ne töltse túl.
- ⦿ **Eredmény:** A hidraulikaolaj szintjének a hidraulikatartály oldalán lévő FULL (tele) jelnél kell lennie.

---

#### Hidraulikaolaj-specifikációk

---

Hidraulikaolaj-típus	Chevron Rando HD ekvivalens
----------------------	-----------------------------

---

### Ütemterv szerinti karbantartás

Ezen a munkagépen a negyedévenként, évenként és kétévenként végrehajtott karbantartást erre kiképzett és minősített személynek szabad elvégeznie, a munkagép szervizkézikönyvében található eljárások szerint.

Legalább három hónapig nem használt munkagépeken az újbóli használat előtt el kell végezni a negyedévenkénti ellenőrző vizsgálatot.

A gép élettartama végén járjon el az ártalmatlanítására és leszerelésére vonatkozó helyi és kormányzati előírások szerint. További információk az adott Genie szervizkézikönyvében.

## Specifikációk

Modell	GR-20J
Magasság, maximális, munkavégzéskor	7,7 m
Magasság, maximális, emelőkosaré	5,7 m
Magasság, maximális, behúzott állapotban	1,99 m
Maximális vízszintes kinyúlás	2,75 m
Szélesség	0,9 m
Hosszúság, behúzott állapotban	2,95 m
Maximális terhelési kapacitás	200 kg
Maximális sebesség, szabadtéri használat	12,5 m/s
Tengelytáv	1,2 m
Fordulási sugár (belső)	0,49 m
Fordulási sugár (külső)	1,98 m
Forgóasztal forgatása	350°
Forgóasztal-kilengés	9,5 cm
Feszültségforrás	12 db 2 V, 250 AH akkumulátor
Haladási sebesség, behúzva	4,5 km/h 12,2 m/9,7 s
Haladási sebesség, felemelt géme	0,65 km/h 12,2 m/67 s
Szabad magasság	10 cm
A kéz/kar rendszere ható teljes rezgésérték nem haladja meg a 2,5 m/s <sup>2</sup> értéket.	
Az egész testre ható súlyozott gyorsulás négyzetes középértéke nem haladja meg a 0,5 m/s <sup>2</sup> értéket.	
Súly	2250 kg
(A munkagép súlya változik az opcionális konfigurációk függvényében. Nézze meg az adott gép súlyát a sorozatcímkén.)	
<b>Zajkibocsátás a légtérbe</b>	
Hangnyomásszintek a földi munkaállomásnál	< 70 dBA
Hangnyomásszintek az emelőkosár munkaállomásnál	< 70 dBA
Környezeti működési hőmérséklet	-20 °F és 120 °F -29 °C és 49 °C között

Emelőkosár-dimenziók (hosszúság x szélesség)	75 cm x 90 cm
Emelőkosár vízszintezése	Önszintező
Forgóasztal forgatása	350°
Kezelőszervek	24 V DC arányos
Váltóáramú aljzat az emelőkosárban	Standard
Hidraulikus nyomás, maximum (gémfunkciók)	140 bar
Rendszerfeszültség	24 V
Abronszméret (nyomot nem hagyó)	40,6 cm x 28 cm
<b>Maximálisan megengedett névleges meredekség, behúzott állapotban</b>	25% (14°)
<b>Maximálisan megengedett névleges meredekség oldalirányban, behúzott állapotban</b>	15% (9°)
Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöget.	
<b>Maximálisan megengedhető alvázlejtés</b>	Lásd a „Dőlésérzékelő-aktiválási beállítások” című részt

### Padlófelület terhelési információ

Abronszterhelés, maximális	1300 kg
Elfoglalt padlófelületre kifejtett nyomás	1753 kg/m <sup>2</sup> 17,19 kPa

Megjegyzés: A padlófelületre vonatkozó terhelési információ hozzávetőleges és nem tartalmazza a különböző opcionális konfigurációkat. Csak megfelelő biztonsági tényezőkkel együtt használandó.

Termékeink folyamatos javítása alapvető Genie irányelv. A termékspecifikációk megváltozhatnak értesítés vagy kötelezettség nélkül.

## Specifikációk

Modell	GR-26J
Magasság, maximális, munkavégzéskor	9,9 m
Magasság, maximális, emelőkosáré	7,9 m
Magasság, maximális, behúzott állapotban	1,99 m
Maximális vízszintes kinyúlás	2,65 m
Szélesség	0,99 cm
Hosszúság, behúzott állapotban	2,82 m
Maximális terhelési kapacitás	200 kg
Maximális szélesebbesség, szabadtéri használat	12,5 m/s
Tengelytáv	1,2 m
Fordulási sugár (belső)	0,49 m
Fordulási sugár (külső)	1,98 m
Forgóasztal forgatása	350°
Forgóasztal-kilengés	9,5 cm
Feszültségforrás	12 db 2 V, 250 AH akkumulátor
Haladási sebesség, behúzva	4,5 km/h 12,2 m/9,7 s
Haladási sebesség, felemelt géme	0,65 km/h 12,2 m/67 s
Szabad magasság	10 cm
A kéz/kar rendszerre ható teljes rezgésérték nem haladja meg a 2,5 m/s <sup>2</sup> értéket.	
Az egész testre ható súlyozott gyorsulás négyzetes középértéke nem haladja meg a 0,5 m/s <sup>2</sup> értéket.	
Súly	2250 kg
(A munkagép súlya változik az opcionális konfigurációk függvényében. Nézze meg az adott gép súlyát a sorozatcímkén.)	
<b>Zajkibocsátás a légtérbe</b>	
Hangnyomásszintek a földi munkaállomásnál	< 70 dBA
Hangnyomásszintek az emelőkosár munkaállomásnál	< 70 dBA
Környezeti működési hőmérséklet	-20 °F és 120 °F -29 °C és 49 °C között

Emelőkosár-dimenziók (hosszúság x szélesség)	75 cm x 90 cm
Emelőkosár vízszintezése	Önszintező
Forgóasztal forgatása	350°
Kezelőszervek	24 V DC arányos
Váltóáramú aljzat az emelőkosárban	Standard
Hidraulikus nyomás, maximum (gémfunkciók)	140 bar
Rendszerfeszültség	24 V
Abronszméret (nyomot nem hagyó)	40,6 cm x 28 cm
<b>Maximálisan megengedett névleges meredekség, behúzott állapotban</b>	25% (14°)
<b>Maximálisan megengedett névleges meredekség oldalirányban, behúzott állapotban</b>	15% (9°)
Megjegyzés: A névleges hajlásszög a talaj megfelelő állapota, egy emelőkosárban tartózkodó személy és elégséges tapadás esetén érvényes. Az emelőkosár nagyobb súlya csökkentheti a névleges hajlásszöget.	
<b>Maximálisan megengedhető alvázlejtés</b>	Lásd a „Dőlésérzékelő-aktiválási beállítások” című részt

### Padlófelület terhelési információ

Abronszterhelés, maximális	1500 kg
Elfoglalt padlófelületre kifejtett nyomás	2050 kg/m <sup>2</sup> 20,1 kPa

Megjegyzés: A padlófelületre vonatkozó terhelési információ hozzávetőleges és nem tartalmazza a különböző opcionális konfigurációkat. Csak megfelelő biztonsági tényezővel együtt használandó.

Termékeink folyamatos javítása alapvető Genie irányelv. A termékspecifikációk megváltozhatnak értesítés vagy kötelezettség nélkül.

## Specifikációk

### Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, under consideration of harmonized European standard EN280 as described in EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie Industries B.V  
Boekerman 5,  
4751 XK Oud Gastel,  
The Netherlands

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

## Specifikációk

### Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard EN 280:2013+A1:2015.
2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4
3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

#### Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie Industries B.V  
Boekerman 5,  
4751 XK Oud Gastel,  
The Netherlands

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

## Specifikációk

### Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN280 as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

Test Report:

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:

Genie UK Ltd  
The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
NG31 6BH

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>



## Specifikációk

### Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard EN 280:2013+A1:2015
2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4
3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

**Test Report:**

This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>

Manufacture Date: <variable field>

Description: <machine classification>

Country of Manufacture: <variable field>

Model: <model name>

Net Installed Power: <only for IC machines>

Serial Number: <variable field>

Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>

VIN: <where applicable>

Manufacturer: <Manufacturer's name>

Authorized Representative:  
Genie UK Ltd  
The Maltings  
Wharf Road  
Grantham  
NG31 6BH

Empowered signatory:

Place of Issue: <variable field>

Date of Issue: <variable field>

[www.genielift.com](http://www.genielift.com)

Forgalmazza: